

學華語向前走

Let's Learn Mandarin
(For Children)

作業本 Workbook A (L1~L6)



第五冊



學華語向前走

Let's Learn Mandarin
(For Children)

5
第五冊
作業本 Workbook A





給家長及老師的話

作業本的設計理念是從聽說及聽讀逐步到讀寫的學習模式，希望學生從複誦詞句、理解課文到能夠實際應用所學的句型和詞彙，讓學生自然而然，循序漸進地累積華語能力，進而有效地達成語言溝通的目標。

◆ 在聽說部分：

「I.我會念」A、B、D部分：請家長幫助孩子聽語音檔，複誦聽到的生詞或句子，以及使用代號回答問題。此部分希望學生經由語言順序：生詞→句子→對話，反覆練習，理解課文並回答問題，使學生不僅熟悉華語詞句的聲調和句調，同時練習完整課文內容，最後利用回答問題來檢驗學生對課文對話的理解程度。

◆ 在聽讀部分：

- 一、「I.我會念」C部分：請家長幫助孩子聽語音檔，找出所聽到的生詞。希望藉由找生詞、填生詞，強化學生對生詞的理解。
- 二、「II.認讀」A部分：請家長幫助孩子認讀並念出課文對話。該練習目的是讓孩子透過反覆練習、循序漸進的方式，從仰賴語音符號（注音或拼音）輔助，慢慢拿掉語音幫助，最後能單獨辨識出漢字的過程中，習慣閱讀漢字。

◆ 在讀寫部分：

- 一、「II.認讀」B、C、D、E四部分：請幫助孩子重組課文句子、填空及回答問題。此部分的設計主要為鞏固學生華語結構的能力，讓學生正確使用華語。
- 二、「II.認讀」F部分：請幫助孩子閱讀短文並使用代號回答問題。此部分希望藉由閱讀短文，培養孩子的文章閱讀能力，也期望藉由回答問題，檢驗學生對該課句型和生詞的掌握、應用程度，亦為該課練習的總整理。
- 三、「III寫字」：請幫助孩子對照課文筆順，書寫本課漢字。此部分藉由動手寫該課漢字，培養孩子的漢字書寫能力。

To the Parents and Teachers

This workbook is designed based on the model of gradually advancing from listening-and-speaking to listening-and-reading to reading-and-writing. We hope students will start by repeating words and sentences, and then learn the material so well that in real life they can use its sentence patterns and vocabulary words. Students will naturally build their Mandarin ability step by step and advance toward the goal of effectively using the language to communicate.

◆ Listening and Speaking:

(I) Let's Read, Parts A, B, and D: Please help students listen to the audio file, hear and recite the vocabulary words and sentences, and use the answer keys to answer the questions. We'd like the students to follow the "words → sentences → conversations" order of language learning, practice repeatedly, understand the texts, and answer the questions. Students should not only become familiar with the tones of the words and sentences but also practice the entire content of the text. Finally, they should use the Q&A to test their understanding of the text's dialogues.

◆ Listening and Reading:

(I) Let's Read, Part C: Please help students listen to the audio file and find the vocabulary word, fill in the blank, to increase their character-reading ability.

(II) Let's Read and Comprehend, Part A: Please help students comprehend and read aloud the text dialogues. Through repeated practice and stepwise progression, they are to advance from relying on phonetic symbols (Bopomofo or Pinyin) to understanding traditional characters on their own and getting used to reading them.

◆ Reading and Writing:

(II) Let's Read and Comprehend, Parts B to E: Please help students to reconstruct sentences from the text, fill in the blanks, and answer the questions. The main purpose of this section is to consolidate their ability to construct Mandarin sentences and use the language correctly.

(II) Let's Read and Comprehend, Part F: Please help students read the short texts and use the answer keys to answer the questions. We hope they will cultivate their composition-reading ability through the former and test their understanding of the sentence patterns, vocabulary words, and extent of application through the latter, and bring together everything they've practiced this lesson.

(III) Writing: Please help students write the lessons' traditional characters in the stroke order provided by the book. Writing the characters by hand will cultivate their character-writing ability.

A 本_{běn}



Lesson	Topic	Page
1 One	一 參加社團 _{yī cān jiā shè tuán} Joining a Club	5
2 Two	二 中秋團圓 _{èr zhōng qiū tuán yuán} Mid-Autumn Festival Family Get-together	19
3 Three	三 我要買新玩具 _{sān wǒ yào mǎi xīn wán jù} I Want to Buy a New Toy	35
4 Four	四 月餅跟南瓜派 _{sì yuè bǐng gēn nán guā pài} Mooncakes and Pumpkin Pies	51
5 Five	五 迎接新的一年 _{wǔ yíng jiē xīn de yī nián} Welcoming in the New Year	65
6 Six	六 成果發表會 (複習一) _{liù chéng guǒ fā biǎo huì (fù xí yī)} Presentation (Review 1)	79



語音檔請至「全球華文網」下載，

網址 www.huayuworld.org/upload/epaper/106/index.html。



第一課：參加社團

I. 我會念 Let's Read



A. 重複音檔所說的詞彙。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de cí huì

Listen and repeat.

學期

增加

興趣

一直

終於

建議

舞蹈

國畫

圍棋



★ Listen and color in the star.

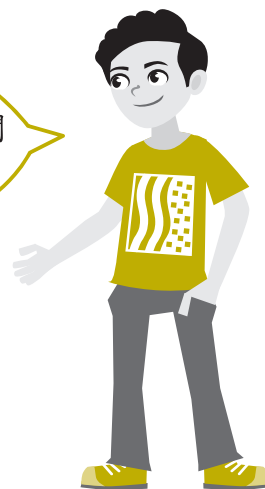


B. 重複音檔所說的句子。
chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de jù zì

Listen and repeat.



這個學期，我們學校增加了一些文化課，如果你有興趣的話可以參加。



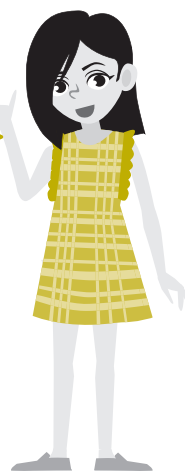
老師，請問有哪些課？

這個學期，我們學校增加了一些文化課，如果你們有興趣的話可以參加。

老師，請問有哪些課？



除了書法課，還有扯鈴、舞蹈、國畫和圍棋。



我想上書法課。因為我二年級的時候學過一點，對書法很有興趣。

除了書法課，還有扯鈴、舞蹈、國畫和圍棋。

我想上書法課。因為我二年級的時候學過一點，對書法很有興趣。

書法，我已經學過兩年了，從這學期開始我想學國畫。



書法，我已經學過兩年了，
shū fǎ wǒ yǐ jīng xué guò liǎng nián
了，從這學期開始我想
le cóng zhè xué qī kāi shǐ wǒ xiǎng
學國畫。
xué guó huà

我一直想學舞蹈，這學期終於有舞蹈課了，真好！



我一直想學舞蹈，這
wǒ yì zhí xiǎng xué wǔ dǎo zhè
學期終於有舞蹈課了
xué qī zhōng yú yǒu wǔ dǎo kè le
，真好！
zhēn hǎo

我想學圍棋，也想學扯鈴，真難決定，你們可以給我一點建議嗎？



我想學圍棋，也想學扯鈴，
wǒ xiǎng xué wéi qí yě xiǎng xué chě
鈴，真難決定，你們可
líng zhēn nán jué dìng nǐ men kě
以給我一點建議嗎？
yǐ gěi wǒ yì diǎn jiàn yì ma

去年文化週的時候，我看了扯鈴表演，覺得扯鈴比溜溜球難多了。我們一起去學吧！



去年文化週的時候，我
qù nián wén huà zhōu de shí hòu wǒ
看了扯鈴表演，覺得扯
kàn le chě líng biǎo yǎn jué de chě
鈴比溜溜球難多了。我
líng bǐ liū liū qiú nán duō le wǒ
們一起去學吧！
men yì qǐ qù xué ba



C. 填入聽到的生詞。
tián rù tīng dào de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

學期
xué qī

增加
zēng jiā

興趣
xīng qù

舞蹈
wǔ dǎo

圍棋
wéi qí

二年級
èr nián jí

建議
jiàn yì

終於
zhōng yú

1. 這個學期，我們學校_____了一些文化課。

.....

2. 如果你們有_____的話可以參加。

.....

3. 這學期_____有舞蹈課了，真好！

.....

4. 你們可以給我一點_____嗎？



D. 請聽對話，使用代號回答問題。
qǐng tīng duì huà shǐ yòng dài hào huí dá wèn tí

Listen to the dialog, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 認讀 Let's Read and Comprehend rèn dú

A. 請念念看以下的句子。
qǐng niàn niàn kàn yǐ xià de jù zi

Let's read the following sentences out loud.

這個學期，我們學校
zhè ge xué qī wǒ men xué xiào
增加了一些文化課，
zēng jiā le yì xiē wén huà kè
如果你們有興趣的話
rú guǒ nǐ men yǒu xìng qù de huà
可以參加。
kě yǐ cān jiā

老師，請問有哪
lǎo shī qǐng wèn yǒu nǎ xiē
些課？
kè

除了書法課，還有扯鈴、舞蹈、國畫和圍棋。
 chú le shū fǎ kè hái yǒu chě
 líng wǔ dào guó huà hàn wéi
 qí

我想上書法課。因為我二年級的時
 wǒ xiǎng shàng shū fǎ kè yīn
 wéi wǒ èr nián jí de shí hòu
 學過一點，對書法
 xué guò yì diǎn duì shū fǎ
 很有興趣。
 hěn yǒu xìng qù

書法，我已經學過兩年
 shū fǎ wǒ yǐ jīng xué guò liǎng
 nián le 了，從這學期開始
 cóng zhè xué qī kāi shǐ
 我想學國畫。
 wǒ xiǎng xué guó huà

我一直想學舞蹈，
 wǒ yì zhí xiǎng xué wǔ dào
 這學期終於有舞蹈
 zhè xué qī zhōng yú yǒu wǔ dào
 課了，真好！
 kè le zhēn hǎo

我想學圍棋，也想學
 wǒ xiǎng xué wéi qí yě xiǎng xué
 扯鈴，真難決定，你
 chě líng zhēn nán jué dìng nǐ
 們可以給我一點建議
 men kě yǐ gěi wǒ yì diǎn jiàn yì
 嗎？
 ma

去年文化週的時
 qù nián wén huà zhōu de shí hòu
 我看了扯鈴表演，
 wǒ kàn le chě líng biǎo yǎn
 覺得扯鈴比溜溜球
 jué de chě líng bǐ liū liū qiú
 難多了。我們一起
 nán duō le wǒ men yì qǐ
 去學吧！
 qù xué ba

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

這個學期^{ㄒㄨㄟˊ ㄑㄧˊ}，我們學校

增加^{ㄗㄥ ㄐㄧㄚ}了一些文化課，

如果你們有興^{ㄒㄧㄥˊ}趣^{ㄑㄩˋ}的話

可以參加^{ㄘㄢ ㄐㄧㄚ}。

老師，請問有哪些

課？

除了書法^{ㄕㄨ ㄈㄚˊ ㄎㄜˋ}課，還有扯

鈴、舞^{ㄨˇ ㄉㄠˋ}蹈、國^{ㄍㄨㄛˊ}畫^{ㄏㄨㄚˋ}和圍^{ㄨㄟˊ}

棋^{ㄑㄧˊ}。

我想上書法^{ㄕㄨ ㄈㄚˊ ㄎㄜˋ}課。因

為我二年^{ㄦˊ ㄋㄧㄢˊ ㄐㄧˊ}級的時候

學過一點，對書法^{ㄕㄨ ㄈㄚˊ}

很有興^{ㄒㄧㄥˊ}趣^{ㄑㄩˋ}。

書法^{ㄕㄨ ㄈㄚˊ}，我已經學過兩

年了，從這學期^{ㄒㄨㄟˊ ㄑㄧˊ}開始

我想學國^{ㄍㄨㄛˊ}畫^{ㄏㄨㄚˋ}。

我一直^{ㄧˋ ㄓㄧˊ}想學舞^{ㄨˇ ㄉㄠˋ}蹈，

這學期^{ㄒㄨㄟˊ ㄑㄧˊ}終於^{ㄓㄨㄥ ㄩˊ ㄓㄨˊ}有舞^{ㄨˇ ㄉㄠˋ}蹈

課了，真好！

我想學圍^{ㄨㄟˊ}棋^{ㄑㄧˊ}，也想學

扯鈴，真難決^{ㄐㄨㄟˊ ㄉㄧㄥˋ}定^{ㄉㄧㄥˋ}，你

們可以給我一點建^{ㄐㄧㄢˋ}議^{ㄧˋ}

嗎？

去年文化週的時候，

我看了扯鈴表^{ㄅㄧㄠˋ ㄧㄢˇ}演^{ㄧㄢˇ}，

覺得扯鈴比^{ㄅㄧˋ}溜^{ㄌㄧㄡˊ}溜^{ㄌㄧㄡˊ}球^{ㄑㄩˊ}

難多了。我們一起

去學吧！

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

這個學期，我們學校增加了一些文化課，如果你們有興趣的話可以參加。

→ 老師，請問有哪些課？

除了書法課，還有扯鈴、舞蹈、國畫和圍棋。

→ 我想上書法課。因為我二年級的時候學過一點，對書法很有興趣。

書法，我已經學過兩年了，從這學期開始我想學國畫。

→ 我一直想學舞蹈，這學期終於有舞蹈課了，真好！

我想學圍棋，也想學扯鈴，真難決定，你們可以給我一點建議嗎？

→ 去年文化週的時候，我看了扯鈴表演，覺得扯鈴比溜溜球難多了。我們一起去學吧！

How many times did you read the sentences above out loud? ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

B. 排排看：請寫出順序正確的句子。

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

有興趣

如果

可以

的話

你們

參加



2.

我想

開始

從

學國畫

這學期



3.

興趣

很

我

書法

有

對



4.

比溜溜球

我覺得

多了

難






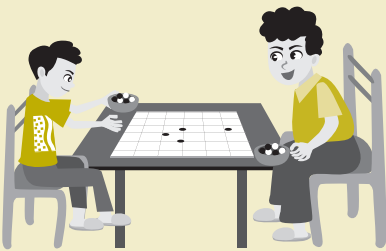
扯鈴



C. 下圖是家傑一天的行程，請看圖用完整的句子寫出回答，並念出對話。

xià tú shì jiā jié yī tiān de xíng chéng qǐng kàn tú yòng wán zhěng de jù zi
xiě chū huí dá bìng niǎn chū duì huà

Jake's schedule for the day is below. Look at the pictures, use complete sentences to answer the questions below, and then read the dialog you make out loud.

8:00-9:00 	9:00-12:00 	13:00-15:00 
16:00-17:00 	18:00-19:30 	20:30-21:30 

1. Q: 家傑從幾點開始上華語課?
jiā jié cóng jǐ diǎn kāi shǐ shàng huá yǔ kè

A: _____。

☆ Read and color in the star.

2. Q: 家傑從幾點開始畫國畫?
jiā jié cóng jǐ diǎn kāi shǐ huà guó huà

A: _____。

☆ Read and color in the star.

3. Q: 家^{jiā}傑^{jié}從^{cóng}幾^{jǐ}點^{diǎn}開^{kāi}始^{shǐ}練^{liàn}習^{xí}扯^{chě}鈴^{líng}?
jiā jié cóng jǐ diǎn kāi shǐ liàn xí chě líng

A: _____。

☆ Read and color in the star.

4. Q: 家^{jiā}傑^{jié}從^{cóng}幾^{jǐ}點^{diǎn}開^{kāi}始^{shǐ}跟^{gēn}爸^{bà}爸^{ba}下^{xià}圍^{wéi}棋^{qí}?
jiā jié cóng jǐ diǎn kāi shǐ gēn bà ba xià wéi qí

A: _____。

☆ Read and color in the star.

D. 請^{qǐng}看^{kàn}圖^{tú}在^{zài}空^{kōng}格^{gé}中^{zhōng}寫^{xiě}出^{chū}適^{shì}合^{hé}的^{de}答^{dá}案^{àn}，並^{bìng}念^{niàn}出^{chū}對^{duì}話^{huà}。

qǐng kàn tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dá àn bìng niàn chū duì huà

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the dialog you make out loud.



1. Q: 紐^{niǔ}約^{yuē}和^{hé}臺^{tái}北^{běi}，哪^{nǎ}個^{ge}城^{chéng}市^{shì}的^{de}冬^{dōng}天^{tiān}比^{bǐ}較^{jiào}冷^{lěng}?
niǔ yuē hàn tái běi nǎ ge chéng shì de dōng tiān bǐ jiào lěng

A: _____ 比 _____ 冷^{lěng}多^{duō}了^{le}。
bǐ lěng duō le

☆ Read and color in the star.

雲霄飛車
yún xiāo fēi chē



旋轉木馬
xuán zhuǎn mù mǎ



2. Q: 麗安覺得旋轉木馬可怕嗎?
lì ān jué de xuán zhuǎn mù mǎ kě pà ma

A: 不, 麗安覺得雲霄飛車_____旋轉木馬。
bù lì ān jué de yún xiāo fēi chē xuán zhuǎn mù mǎ

☆ Read and color in the star.



3. Q: 麗安上書法課也上國畫課, 她覺得哪個文化課比較有意思?
lì ān shàng shū fǎ kè yě shàng guó huà kè tā jué de nǎ ge wén huà kè bǐ jiào yǒu yì si

A: _____。

☆ Read and color in the star.

E. 下文是麗安的日記，請看日記並使用要求的詞或句型回答問題。

Ann's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions about it.

五^月一^號 天氣[☀]
wǔ yuè yī hào tiān qì

這個學期，學校增加了一些文化課，除了有書法課，還有扯鈴、舞蹈、國畫和圍棋。我想上書法課。因為我二年級的時候學過一點，對書法很有興趣。明真一直想學舞蹈，這學期終於有舞蹈課了。家傑想學圍棋，也想學扯鈴，他請同學給他一點建議。凱文看過扯鈴表演，覺得扯鈴比溜球難多了。

1. 麗安對什麼有興趣？為什麼？
lǐ ān duì shén me yǒu xìng qù wèi shén me
(對... 有興趣 / 因為...)
duì yǒu xìng qù yīn wèi



2. 明真對什麼有興趣？ (對... 有興趣)
míng zhēn duì shén me yǒu xìng qù duì yǒu xìng qù



3. 凱文覺得溜球難嗎？ (比... 難多了)
kǎi wén jué de liū liū qiú nán ma bǐ nán duō le



不難，
bù nán

III. 寫字 Writing

增	增	增							
興	興	興							
級	級	級							
已	已	已							
經	經	經							
直	直	直							
終	終	終							
於	於	於							
建	建	建							
議	議	議							

第二課：中秋團圓

dì

èr

kè

zhōng

qiū

tuán

yuán

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niàn



A. 重複音檔所說的詞彙。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de cí huì

Listen and repeat.

中秋節

晚會

團圓

全家

陰曆

代表

賞月

重要

故事



Listen and color in the star.



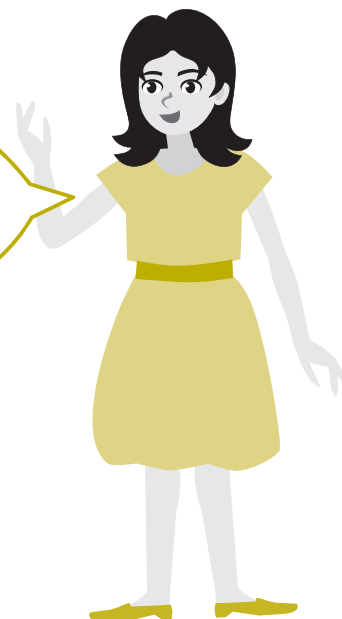
B. 重複音檔所說的句子。
chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de jù zǐ

Listen and repeat.



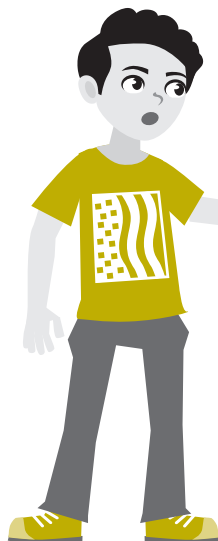
媽媽，老師說中秋節快到了，中文學校有一個中秋晚會。

媽媽，老師說中秋節快到了，中文學校有一個中秋晚會。
mā ma lǎo shī shuō zhōng qiū jié kuài dào le , zhōng wén xué xiào yǒu yí ge zhōng qiū wǎn huì



對喔，再過兩個禮拜就是中秋節了。

對喔，再過兩個禮拜就是中秋節了。
duì ō zài guò liǎng ge lǐ bài jiù shì zhōng qiū jié le



今年中秋節是哪一天？

今年中秋節是哪一天？
jīn nián zhōng qiū jié shì nǎ yí tiān



中秋節是陰曆八月十五號，我來查一查今年是陽曆的哪一天？

中秋節是陰曆八月十五號，我來查一查今年是陽曆的哪一天？
zhōng qiū jié shì yīn lì bā yuè shí wù hào , wǒ lái chá yí chá jīn nián shì yáng lì de nǎ yí tiān

老師說中秋節是全家團圓的日子，為什麼？



老師說中秋節是全家團圓的日子，為什麼？
lǎo shī shuō zhōng qiū jié shì quán jiā tuán yuán de rì zi wèi shén me

因為中秋節是華人重要的節日，那天月亮又大又圓，圓圓的月亮代表團圓。



因為中秋節是華人重要的節日，那天月亮又大又圓，圓圓的月亮代表團圓。
yīn wèi zhōng qiū jié shì huá rén zhòng yào de jié rì nà tiān yuè liàng yòu dà yòu yuán yuán yuán de yuè liàng dài biǎo tuán yuán

我們今年還是會吃月餅賞月嗎？



我們今年還是會吃月餅賞月嗎？
wǒ men jīn nián hái shì huì chī yuè bǐng shǎng yuè ma

會啊，我們一邊吃月餅，一邊說故事，你聽過「嫦娥奔月」的故事嗎？



會啊，我們一邊吃月餅，一邊說故事，你聽過「嫦娥奔月」的故事嗎？
huì a wǒ men yì biān chī yuè bǐng yì biān shuō gù shì nǐ tīng guò cháng é bēn yuè de gù shì ma



我聽過。媽媽，嫦娥真的飛到月亮了嗎？

我聽過。媽媽，嫦娥真的飛到月亮了嗎？
wǒ tīng guò mā ma cháng é zhēn de fēi dào yuè liàng le ma

☆ Listen and color in the star.



C. 填入聽到的人生詞。
tián rù tīng dào de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

晚會
wǎn huì

陽曆
yáng lì

重要
zhòng yào

陰曆
yīn lì

團圓
tuán yuán

代表
dài biǎo

故事
gù shì

賞月
shǎng yuè

1. 中文學校有一個中秋_____。

2. 我來查一查今年是_____的哪一天？

3. 老師說中秋節是全家_____的日子。

4. 中秋節是一個_____的日子。



D. 請聽對話，使用代號回答問題。
qīng tīng duì huà shǐ yòng dài hào huí dá wèn tí

Listen to the dialog, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 認讀 Let's Read and Comprehend

rèn dú

A. 請念念看以下的句子。

qīng niàn niàn kàn yǐ xià de jù zǐ

Let's read the following sentences out loud.

媽媽，老師說中秋節

mā ma lǎo shī shuō zhōng qiū jié

快到了，中文學校有

kuài dào le zhōng wén xué xiào yǒu

一個中秋晚會。

yí ge zhōng qiū wǎn huì

對喔，再過兩個禮

duì ō zài guò liǎng ge lǐ

拜就是中秋節了。

bài jiù shì zhōng qiū jié le

今年中秋節是哪一天？
jīn nián zhōng qiū jié shì nǎ yì tiān

中秋節是陰曆八月十五號，我來查一查今年是哪一天？
zhōng qiū jié shì yīn lì bā yuè shí wǔ hào wǒ lái chá yì chá jīn nián shì yáng lì de nǎ yì tiān

老師說中秋節是全家團圓的日子，為什麼？
lǎo shī shuō zhōng qiū jié shì quán jiā tuán yuán de rì zi wèi shén me

因為中秋節是華人重要的節日，那天月亮又大又圓，圓圓的月亮代表團圓。
yīn wèi zhōng qiū jié shì huá rén zhòng yào de jié rì nà tiān yuè liàng yòu dà yòu yuán yuán yuán de yuè liàng dài biǎo tuán yuán

我們今年還是會吃月餅賞月嗎？
wǒ men jīn nián hái shì huì chī yuè bǐng shǎng yuè ma

會啊，我們一邊吃月餅，一邊說故事，你聽過「嫦娥奔月」的故事嗎？
huì a wǒ men yì biān chī yuè bǐng yì biān shuō gù shì nǐ tīng guò cháng é bēn yuè de gù shì ma

我聽過。媽媽，嫦娥真的飛到月亮了嗎？
wǒ tīng guò mā ma cháng é zhēn de fēi dào yuè liàng le ma

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

媽媽，老師說中_中秋_秋節_節
快到了，中文學校有
一個中_中秋_秋晚會。
zhōng qiū jié
zhōng qiū

對喔，再過兩個禮
拜就是中_中秋_秋節_節了。
zhōng qiū jié

今年中_中秋_秋節_節是哪一
天？
zhōng qiū jié

中_中秋_秋節_節是陰_陰曆_曆八_八月
十五號，我來查_查
查_查今年是陽_陽曆_曆的哪
一天？
yīn lì
chá
chá yáng lì

老師說中_中秋_秋節_節是全
家團_團圓_圓的日子，為
什麼？
zhōng qiū jié
tuán yuán

因為中_中秋_秋節_節是華人
重_重要_要的節_節日_日，那天
月_月亮_亮又大又圓，圓
圓的月_月亮_亮代表團_團
圓_圓。
zhōng qiū jié
zhòng yào jié rì
yuè liàng
yuè liàng tuán
yuán

我們今年還是會吃
月_月餅_餅賞_賞月_月嗎？
yuè bǐng shǎng yuè

會啊，我們一邊吃
月_月餅_餅，一邊說故_故事_事，
你聽過「嫦_嫦娥_娥奔_奔月_月」
的故_故事_事嗎？
gù shì
gù shì

我聽過。媽媽，嫦_嫦娥_娥真的飛到月_月亮_亮了嗎？
cháng é
yuè liàng

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

媽媽，老師說中秋節快到了，中文學校有一個中秋晚會。

→ 對喔，再過兩個禮拜就是中秋節了。

今年中秋節是哪一天？

→ 中秋節是陰曆八月十五號，我來查一查今年是陽曆的哪一天？

老師說中秋節是全家團圓的日子，為什麼？

→ 因為中秋節是華人重要的節日，那天月亮又大又圓，圓圓的月亮代表團圓。

我們今年還是會吃月餅賞月嗎？

→ 會啊，我們一邊吃月餅，一邊說故事，你聽過「嫦娥奔月」的故事嗎？

我聽過。媽媽，嫦娥真的飛到月亮了嗎？

How many times did you read the sentences above out loud? ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

B. 排排看：請寫出順序正確的句子。

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

就是

了

再過

中秋節

兩個禮拜



2.

今年

哪一天

我來

是

查一查

陽曆的



3.

團圓的

是

日子

中秋節

全家



4.

一邊

說故事

我們

一邊

吃月餅



C. 今天_{jīn tiān}是_{shì}九_{jiǔ}月_{yuè}十_{shí}號_{hào}，下_{xià}圖_{tú}是_{shì}九_{jiǔ}月_{yuè}的_{de}月_{yuè}曆_{lì}，請_{qǐng}看_{kàn}圖_{tú}寫_{xiě}出_{chū}適_{shì}當_{dāng}的_{de}答_{dá}句_{jù}，並_{bìng}念_{niàn}出_{chū}對_{duì}話_{huà}。

Today is September 10. This is a calendar page for September. Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the dialog you make out loud.

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10 今天
11	12	13	14	15 中秋節 	16	17 華國生日 
18	19 謝老師生日 	20	21	22	23	24 園遊會 
25	26	27	28	29	30	

1. Q: 中 秋 節 是 什 麼 時 候 ?
zhōng qiū jié shì shén me shí hòu

A: 再 過 _____ 就 是 _____ 了 。
zài guò jiù shì le

☆ Read and color in the star.

2. 家 傑 : 「 華 國 的 生 日 是 不 是 快 到 了 ? 」
jiā jié huá guó de shēng rì shì bú shì kuài dào le

明 真 : 「 對 啊 , _____ 一 個 禮 拜 , _____
míng zhēn duì a yí ge lì bai
華 國 的 生 日 了 。 」
huá guó de shēng rì le

☆ Read and color in the star.

3. Q: 謝 老 師 的 生 日 是 什 麼 時 候 ?
xiè lǎo shī de shēng rì shì shén me shí hòu

(再 過 就 是 了)
zài guò jiù shì le

A: _____

☆ Read and color in the star.

4. Q: 園 遊 會 快 到 了 嗎 ?
yuán yóu huì kuài dào le ma

(再 過 就 是 了)
zài guò jiù shì le

A: _____

☆ Read and color in the star.

D. 請看圖在空格中寫出適合的答案，並念出句子。
 qīng kàn tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dá àn bìng niǎn chū jù zì

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the sentences you make out loud.



1. 華中一邊，一邊。
 huā zhōng yì biān yì biān

☆ Read and color in the star.



2. 家傑一邊，一邊。
 jiā jié yì biān yì biān

☆ Read and color in the star.




3. 麗安，。
 lì ān

☆ Read and color in the star.

E. 下文是家傑的日記，請看日記並使用要求的詞或句型回答問題。

Jake's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions about it.

八月二十九號 天氣 
bā yuè èr shí jiǔ hào tiān qì

再過兩個禮拜就是中秋節了，中文學校有一個中秋晚會。中秋節是陰曆的八月十五號，媽媽不知道今年是陽曆的哪一天，他要查一查。老師說中秋節是全家團圓的日子，因為那天月亮又大又圓，代表團圓，所以中秋節是一個重要的日子。我們今年中秋節還是會吃月餅賞月。媽媽還說要一邊吃月餅，一邊說「嫦娥奔月」的故事。我聽過「嫦娥奔月」的故事，不知道嫦娥是不是真的飛到月亮了。

1. 你知道中秋節是什麼時候嗎？
ni zhī dào zhōng qiū jié shì shén me shí hòu ma
(再過... 就是...)
zài guò jiù shì



2. 為什麼中秋節是全家團圓的日子？
wèi shén me zhōng qiū jié shì quán jiā tuán yuán de rì zi
(代表)
dài biǎo



3. 家傑他們家要怎麼過中秋節？
jiā jié tā men jiā yào zěn me guò zhōng qiū jié
(一邊... 一邊...)
yì biān yì biān



III. 寫字 Writing

秋	秋	秋							
查	查	查							
陽	陽	陽							
團	團	團							
圓	圓	圓							
亮	亮	亮							
代	代	代							
重	重	重							
餅	餅	餅							
故	故	故							



Lined area for writing, consisting of 20 horizontal gold lines.

第三課：我要買新玩具

dī sān kè wǒ yào mǎi xīn wán jù

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niàn



A. 重複音檔所說的詞彙。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de cí huì

Listen and repeat.

丟

收起來

模型

飛機

壞

不行

整理

羨慕

客廳



☆ Listen and color in the star.

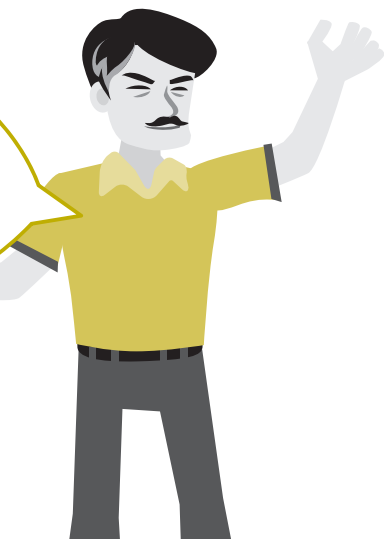


B. 重複音檔所說的句子。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de jù zì

Listen and repeat.

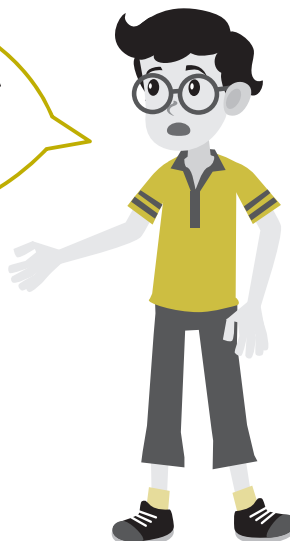
誰把玩具丟在
這裡？我差一
點跌倒了，趕
快收起來。



誰把玩具丟在這裡？我
差一點跌倒了，趕快收
起來。

shéi bǎ wán jù diū zài zhè lǐ wǒ
chā yī diǎn diē dǎo le gǎn kuài shōu
qǐ lái

那架模型飛
機壞了，我
不要了。



那架模型飛機壞了，我
不要了。

nà jià mó xíng fēi jī huài le wǒ
bú yào le

你請哥哥幫你
看一看能不能
修好。



你請哥哥幫你
看一看能不能
修好。

nǐ qǐng gē ge bāng nǐ kàn yī kàn
néng bù néng xiū hǎo

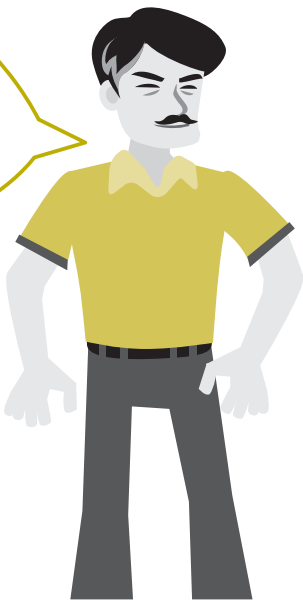
哥哥說沒辦法修
了，我想買一輛
遙控車，凱文有
一輛新的，我好
喜歡。



哥哥說沒辦法修
了，我想買一輛
遙控車，凱文有
一輛新的，我好
喜歡。


gē ge shuō méi bàn fǎ xiū le wǒ
xiǎng mǎi yī liàng yáo kòng chē kǎi wén
yǒu yī liàng xīn de wǒ hǎo xǐ
huān

第三課：我要買新玩具




不行，你已經
有好幾輛玩具
車了，不要羨
慕別人。

不_ㄉ行_{ㄣˊ}，你_{ㄣˇ}已_{ㄣˊ}經_{ㄣˊ}有_{ㄣˊ}好_{ㄣˊ}幾_{ㄣˊ}
輛_{ㄌㄨㄥˋ}玩_{ㄨㄢˊ}具_{ㄣˊ}車_{ㄘㄥ}了_{ㄌㄜˊ}，不_ㄉ要_{ㄣˊ}羨_{ㄣˊ}
慕_{ㄇㄨˋ}別_{ㄌㄧㄝˊ}人_{ㄣˊ}。
mù bié rén




可是我沒有最
新的那一種，
我好想買。

可_{ㄎㄜˊ}是_{ㄕㄜˊ}我_{ㄨㄛˇ}沒_{ㄇㄟˊ}有_{ㄩˊ}最_{ㄘㄩㄟˊ}新_{ㄣˊ}的_{ㄉㄜˊ}那_{ㄋㄚˊ}
一_{ㄣˊ}種_{ㄓㄨㄥˋ}，我_{ㄨㄛˇ}好_{ㄣˊ}想_{ㄣˊ}買_{ㄇㄞˊ}。
yì zhǒng wǒ hǎo xiǎng mǎi



如果你每個星
期把零用錢存
起來，也把自己
的房間整理乾
淨，我就帶
你去買。

如_{ㄖㄨˊ}果_{ㄍㄨㄛˇ}你_{ㄣˇ}每_{ㄇㄟˊ}個_{ㄍㄜˊ}星_{ㄣˊ}期_{ㄘㄥ}把_{ㄅㄚˊ}零_{ㄌㄩㄥˋ}
用_{ㄩㄥˋ}錢_{ㄑㄧㄢˊ}存_{ㄘㄩㄣˊ}起_{ㄘㄩㄣˊ}來_{ㄌㄞˊ}，也_{ㄟˊ}把_{ㄅㄚˊ}自_{ㄘㄩˊ}己_{ㄣˊ}
的_{ㄉㄜˊ}房_{ㄈㄤˊ}間_{ㄣˊ}整_{ㄘㄩㄣˊ}理_{ㄌㄩˊ}乾_{ㄑㄩㄢˊ}淨_{ㄣˊ}，我_{ㄨㄛˇ}就_{ㄣˊ}
帶_{ㄉㄞˊ}你_{ㄣˇ}去_{ㄘㄩˊ}買_{ㄇㄞˊ}。
dài nǐ qù mǎi



好，我現在
就去整理房間。

好_{ㄣˊ}，我_{ㄨㄛˇ}現_{ㄣˊ}在_{ㄣˊ}就_{ㄣˊ}去_{ㄘㄩˊ}整_{ㄘㄩㄣˊ}理_{ㄌㄩˊ}房_{ㄈㄤˊ}
間_{ㄣˊ}。
jiān



別_{bié}忘_{wàng}了_{le}也_{yě}把_{bǎ}客_{kè}廳_{tīng}的_{de}積_{jī}木_{mù}收_{shōu}好_{hǎo}。

☆ Listen and color in the star.



C. 填_{tián}入_{rù}聽_{tīng}到_{dào}的_{de}生_{shēng}詞_{cí}。

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

差_{chā}一_{yí}點_{diǎn}
chā yí diǎn

收_{shōu}起_{qǐ}來_{lái}
shōu qǐ lái

模_{mó}型_{xíng}
mó xíng

整_{zhěng}理_{lǐ}
zhěng lǐ

羨_{xiàn}慕_{mù}
xiàn mù

做_{zuò}家_{jiā}事_{shì}
zuò jiā shì

沒_{méi}辦_{bàn}法_{fǎ}
méi bàn fǎ

客_{kè}廳_{tīng}
kè tīng

1. 我_____跌倒了，趕快收起來。

.....

2. 哥哥說_____修了。

.....

3. 請你把自己的房間_____乾淨。

.....

4. 別忘了也把_____的積木收好。



D. 請聽對話，使用代號回答問題。
qīng tīng duì huà shǐ yòng dài hào huí dá wèn tí

Listen to the dialog, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 認讀 Let's Read and Comprehend

rèn dú

A. 請念念看以下句子。
qīng niàn niàn kàn yǐ xià de jù zi

Let's read the following sentences out loud.

誰把玩具丟在這裡？

shéi bǎ wán jù diū zài zhè lǐ

我差一點跌倒了，趕

wǒ chà yì diǎn diē dǎo le gǎn

快收起來。

kuài shōu qǐ lái

那架模型飛機壞了，

nà jià mó xíng fēi jī huài le

我不要了。

wǒ bú yào le

你請哥哥幫你看看一看。
nǐ qǐng gē ge bāng nǐ kàn yí kàn
能不能修好。
néng bù néng xiū hǎo

哥哥說沒辦法修了，
gē ge shuō méi bàn fǎ xiū le
我想買一輛遙控車，
wǒ xiǎng mǎi yí liàng yáo kòng chē
凱文有一輛新的，我好喜歡。
kǎi wén yǒu yí liàng xīn de wǒ
hǎo xǐ huān

不行，你已經有好幾輛玩具車了，不要羨慕別人。
bù xíng nǐ yǐ jīng yǒu hǎo jǐ
liàng wán jù chē le bú yào xiàn
mù bié rén

可是我沒有最新的那一種，我好想買。
kě shì wǒ méi yǒu zuì xīn de nà
yí zhǒng wǒ hǎo xiǎng mǎi

如果你每個星期把零錢存起來，也把自己的房間整理乾淨，我就帶你去買。
rú guǒ nǐ měi ge xīng qī bǎ líng
yòng qián cún qǐ lái yě bǎ zì
jǐ de fáng jiān zhěng lǐ gān jìng
wǒ jiù dài nǐ qù mǎi

好，我現在就去整理房間。
hǎo wǒ xiàn zài jiù qù zhěng lǐ
fáng jiān

別忘了也把客廳的積木收好。
bié wàng le yě bǎ kè tīng de jī mù shōu hǎo

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

第三課：我要買新玩具

誰把玩具丟在這裡？

diū

我差一點跌倒，趕

dié dǎo

gǎn

快收起來。

kuài shōu qǐ lái

那架模型飛機壞了，

jià mó xíng fēi jī huài

我不要了。

你請哥哥幫你看一看

能不能修好。

xiū

哥哥說沒辦法修了，

méi bàn fǎ xiū

我想買一輛遙控車，

liàng yáo kòng

凱文有一輛新的，我

liàng

好喜歡。

不行，你已經有好幾

bù xíng

輛玩具車了，不要羨

liàng

xiàn

慕別人。

mù

可是我沒有最新的那

zuì

一種，我好想買。

zhǒng

如果你每個星期把零

líng

用錢存起來，也把自

yòng qián

己的房間整理乾淨，

zhěng lǐ gān jìng

我就帶你去買。

好，我現在就去整理

zhěng lǐ

房間。

fáng jiān

別忘了也把客廳的積木收好。

bié

kè tīng

jī mù

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

誰把玩具丟在這裡？我
差一點跌倒了，趕快收
起來。

→ 那架模型飛機壞了，我不
要了。

你請哥哥幫你看一看能
不能修好。

→ 哥哥說沒辦法修了，我想買
一輛遙控車，凱文有一輛新
的，我好喜歡。

不行，你已經有好幾輛
玩具車了，不要羨慕別
人。

→ 可是我沒有最新的那一
種，我好想買。

如果你每個星期把零用
錢存起來，也把自己的
房間整理乾淨，我就帶
你去買。

→ 好，我現在就去整理房間。

別忘了也把客廳的積木收好。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

B. 排排看：請寫出順序正確的句子。

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

玩具

誰

這裡

丟在

把



2.

幫你

修好

能不能

你請

看一看

哥哥



3.

好幾輛

不要

你

玩具車了

已經有

羨慕別人



4.

也把

積木

別忘了

收好

客廳的

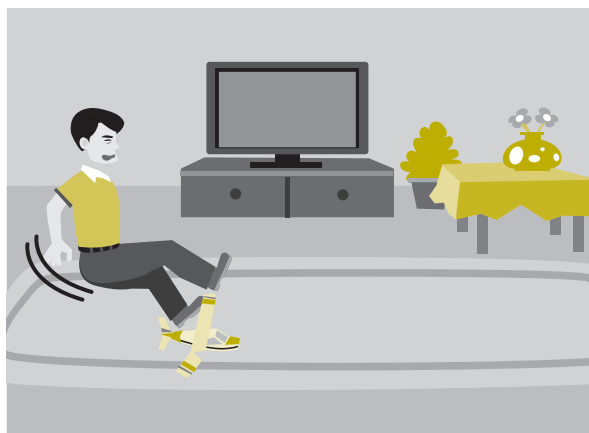


C. 請看圖將適當的答案填入空格中，並念出句子。
qǐng kàn tú jiāng shì dāng de dá àn tián rù kòng gé zhōng bìng niàn chū jù zi

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the sentences you make out loud.

1. 華中把玩具丟在
huā zhōng bǎ wán jù diū zài

_____,
爸爸 _____
跌倒 _____
diē dǎo le



☆ Read and color in the star.

2. 麗安沒穿 _____
lì ān méi chuān

出門，差一點 _____
chū mén chà yì diǎn
_____ 了。
le



☆ Read and color in the star.

3. 凱文 _____
kǎi wén

忘了帶 _____
wàng le dài
去上課。
qù shàng kè



☆ Read and color in the star.

第三課：我要買新玩具

D. 請看圖在空格中寫出適合的答案，並念出對話。

qīng kàn tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dá àn

bìng niàn chū duì huà

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the dialog you make out loud.



1. 媽媽：「明真，你整理房間了嗎？」

mā ma

míng zhēn

nǐ zhěng lǐ fáng jiān le ma

明真：「我把_____整理_____了。」

míng zhēn

wǒ bǎ

zhěng lǐ

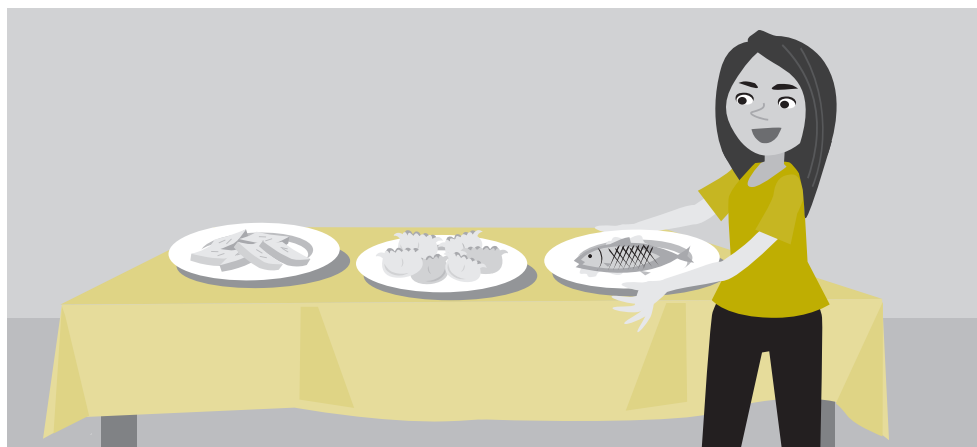
le

☆ Read and color in the star.



2. 爸爸：「寫完功課以後，你才可以看電視。」
 bā ba xiě wán gōng kè yǐ hòu nǐ cái kě yǐ kàn diàn shì
- 華中：「爸爸，我下午已經_____功課
 huá zhōng bā ba wǒ xià wǔ yǐ jīng _____ gōng kè
 _____ 了。」
 le

☆ Read and color in the star.



3. 凱文：「我肚子好餓，媽媽，我們晚上出去
 kǎi wén wǒ dù zi hǎo è mā ma wǒ men wǎn shàng chū qù
 吃還是在家吃？」
 chī hái shì zài jiā chī
- 媽媽：「在家吃吧，我已經把_____都
 mā ma zài jiā chī ba wǒ yǐ jīng bǎ _____ dōu
 _____ 了。」
 le


☆ Read and color in the star.

第三課：我要買新玩具

E. 下文是華中的日記，請看日記並使用要求的詞或句型回答問題。

xià wén shì huá zhōng de rì jì qǐng kàn rì jì bìng shǐ yòng yāo qiú de cí huò jù xíng huí dá wèn tí

John's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions.

五月九號 天氣 
wǔ yuè jiǔ hào tiān qì

今天我把模型飛機丟在沙發後面，爸爸差一點
bā mó xíng fēi jī diū zài shā fā hòu miàn bà ba chà yí diǎn
點跌倒。爸爸有一點生氣，要我趕快把模型飛機
diǎn diē dǎo bà ba yǒu yí diǎn shēng qì yào wǒ gǎn kuài bǎ mó xíng fēi jī
收起來。可是那架模型飛機壞了，哥哥說也沒辦法
shōu qǐ lái kě shì nà jià mó xíng fēi jī huài le gē ge shuō yě méi bàn
法修了，所以我不想要了。我想買一輛跟凱文一樣的
fǎ xiū le suǒ yǐ wǒ bù xiǎng yào le wǒ xiǎng mǎi yí chē gēn kǎi wén yí yàng de
遙控車。爸爸說如果我每個星期把零用錢存起來，
yáo kòng chē bà ba shuō rú guǒ wǒ měi gè xīng qī bǎ líng yòng qián cún qǐ lái
也把客廳整理乾淨的話，就帶我去買。

bǎ kè tīng zhěng lǐ gān jìng de huà jiù dài wǒ qù mǎi

1. 為什麼華中的爸爸今天有一點生氣？
wèi shén me huá zhōng de bà ba jīn tiān yǒu yí diǎn shēng qì
(差一點)
chà yí diǎn



2. 為什麼華中不想要他的模型飛機了？
wèi shén me huá zhōng bù xiǎng yào tā de mó xíng fēi jī le
(沒辦法)
méi bàn fǎ



3.

華中怎麼做爸爸爸爸就會帶他去買遙控車？
huá zhōng zěn me zuò bà ba jiù huì dài tā qù mǎi yáo kòng chē

(零用錢 / 把)
líng yòng qián bǎ



III. 寫字 Writing

具	具	具							
丟	丟	丟							
架	架	架							
壞	壞	壞							
修	修	修							
輛	輛	輛							
整	整	整							
理	理	理							
客	客	客							
廳	廳	廳							

[illegible]

第四課：月餅跟南瓜派

dì sì kè yuè bǐng gēn nán guā pài

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niàn



A. 重複音檔所說的詞彙。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de cí huì

Listen and repeat.

廚房

正在

材料

奶油

作法

餡

到處

香

烤



☆ Listen and color in the star.



B. 重複音檔所說的句子。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de jù zì

Listen and repeat.



媽媽，你在
廚房忙什麼
啊？你又在
做月餅嗎？

我正在做
南瓜派。
你要不要
來幫忙？

媽 媽 ， 你 在 廚 房 忙 什 麼
mā ma nǐ zài chú fāng máng shén me
啊 ？ 你 又 在 做 月 餅 嗎 ？
a ní yòu zài zuò yuè bǐng ma

我 正 在 做 南 瓜 派 。 你 要
wǒ zhèng zài zuò nán guā pài nǐ yào
不 要 來 幫 忙 ？
bú yào lái bāng máng



好，我來試試
看。南瓜派跟
月餅的材料一
樣嗎？

差不多，都有麵
粉、奶油、蛋和
糖，但是作法不
一樣，月餅是把
餡包在裡面。

好 ， 我 來 試 試 看 。 南 瓜
hǎo wǒ lái shì shì kàn nán guā
派 跟 月 餅 的 材 料 一 樣
pài gēn yuè bǐng de cái liào yí yàng
嗎 ？
ma

差 不 多 ， 都 有 麵 粉 、 奶
chā bu duō dōu yǒu miàn fěn nǎi
油 、 蛋 和 糖 ， 但 是 作 法
yóu dàn hān táng dàn shì zuò fǎ
不 一 樣 ， 月 餅 是 把 餡 包
bù yí yàng yuè bǐng shì bǎ xiān bāo
在 裡 面 。
zài lǐ miàn

第四課：月餅跟南瓜派



為什麼最近到處都看得
到南瓜派？

秋天南瓜最多，再加上有
萬聖節、感恩節，所以大家
常吃南瓜派。

為什麼最近到處都看得
得到南瓜派？
wèi shén me zuì jìn dào chù dōu kàn
de dào nán guā pài ?

秋天南瓜最多，再加上
有萬聖節、感恩節，所
以大家常吃南瓜派。
qiū tiān nán guā zuì duō zài jiā shàng
yǒu wàn shèng jié gǎn ēn jié suǒ
yǐ dà jiā cháng chī nán guā pài



聞起來好香
喔！還要多久
才可以吃？

再烤十分鐘
就好了。

聞起來好香喔！還要多久
才可以吃？
wén qǐ lái hǎo xiāng ō hái yào duō
jiǔ cái kě yǐ chī ?

再烤十分鐘就好了。
zài kǎo shí fēn zhōng jiù hǎo le

☆ Listen and color in the star.



C. 填入聽到的生詞。

tián rù tīng dào de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

廚房
chú fāng正在
zhèng zài南瓜派
nán guā pài材料
cái liào麵粉
miàn fěn奶油
nǎi yóu作法
zuò fǎ香
xiāng

1. 媽媽，你在_____忙什麼啊？

2. 南瓜派跟月餅的_____一樣嗎？

3. 都有_____、奶油、蛋和糖，但是作法不一樣。

4. 聞起來好_____喔！



D. 請聽對話，使用代號回答問題。

qīng tīng duì huà shǐ yòng dài hào huí dá wèn tí

Listen to the dialog, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 認讀 Let's Read and Comprehend

A. 請念一念看以下句子。

Let's read the following sentences out loud.

媽媽，你在廚房忙什麼啊？你又在做月餅嗎？
mā ma nǐ zài chú fáng máng shén me a nǐ yòu zài zuò yuè bǐng ma

我正在做南瓜派。你要不要來幫忙？
wǒ zhèng zài zuò nán guā pài nǐ yào bú yào lái bāng máng

好，我來試試看。南瓜派跟月餅的材料一樣嗎？
hǎo wǒ lái shì shì kàn nán guā pài gēn yuè bǐng de cái liào yí yàng ma

差不多，都有麵粉、奶油、油和糖，但是作法不一樣，月餅是把餡包在裡面。
chā bu duō dōu yǒu miàn fěn nǎi yóu dàn hàn táng dàn shì zuò fǎ bù yí yàng yuè bǐng shì bǎ xiàn bāo zài lǐ miàn

為什麼最近到處都看得得到南瓜派？
wèi shén me zuì jìn dào chù dōu kàn de dào nán guā pài

秋天南瓜最多，再加上有萬聖節、感恩節，所以大家都常吃南瓜派。
qiū tiān nán guā zuì duō zài jiā shàng yǒu wàn shèng jié gǎn ēn jié suǒ yǐ dà jiā cháng chī nán guā pài

聞起來好香喔！還要多久才可以吃？
wén qǐ lái hǎo xiāng ō hái yào duō jiǔ cái kě yǐ chī

再烤十分鐘就好啦。
zài kǎo shí fēn zhōng jiù hǎo le

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

媽媽，你在廚房忙什麼啊？你又在做月餅嗎？
 mā ma , nǐ zài chú fáng máng shì me ā ? nǐ yòu zài zuò yuè bǐng ma ?

我正在做南瓜派。你要不要來幫忙？
 wǒ zhèng zài zuò nán guā pài 。 nǐ yào bú yào lái bāng máng ?

好，我來試試看。南瓜派跟月餅的材料一樣嗎？
 hǎo , wǒ lái shì shì kàn 。 nán guā pài gēn yuè bǐng de cái liào yí yàng ma ?

差不多，都有麵粉、奶油、油和糖，但是作法不一樣，月餅是把餡包在裡面。
 chà bù duō , dōu yǒu miàn fěn 、 nǎi yóu 、 táng , dàn shì zuò fǎ bú yí yàng , yuè bǐng shì bǎ xiàn bāo zài lǐ miàn 。

為什麼最近到處都看得得到南瓜派？
 wèi shí me zuì jìn dào chù dōu kàn de dào nán guā pài ?

秋天南瓜最多，再加上有萬聖節、感恩節，所以大家常吃南瓜派。
 qiū tiān nán guā zuì duō , zài jiā shàng yǒu wàn shèng jié 、 gǎn ēn jié , suǒ yǐ dà jiā cháng chī nán guā pài 。

聞起來好香喔！還要多久才可以吃？
 wén qǐ lái hǎo xiāng ō ! hái yào duō jiǔ cái kě yǐ chī ?

再烤十分鐘就好了。
 zài kǎo shí fēn zhōng jiù hǎo le 。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

媽媽，你在廚房忙什麼啊？你又在做月餅嗎？



我正在做南瓜派。你要不要來幫忙？

好，我來試試看。南瓜派跟月餅的材料一樣嗎？



差不多，都有麵粉、奶油、蛋和糖，但是作法不一樣，月餅是把餡包在裡面。

為什麼最近到處都看得到南瓜派？



秋天南瓜最多，再加上有萬聖節、感恩節，所以大家常吃南瓜派。

聞起來好香喔！還要多久才可以吃？



再烤十分鐘就好了。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

B. 排排看：請寫出順序正確的句子。

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

正在

南瓜派

我

做



2.

是

包在

把

餡

月餅

裡面



3.

到處

南瓜派

看得到

最近

都



4.

好了

十分鐘

再

就

烤



C. 請看圖寫出答句，並念出對話。

qīng kàn tú xiě chū dǎ jù bìng niǎn chū duì huà

Use the pictures to answer the questions, and then read the dialog you make out loud.

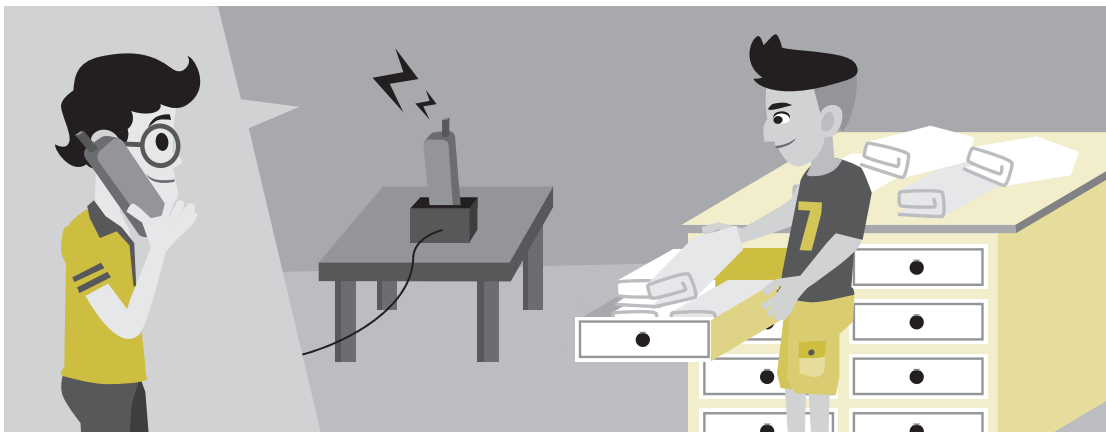


1. Q: 麗安回家的時候，媽媽正在做什麼？

lì ān huí jiā de shí hòu mā ma zhèng zài zuò shén me

A: _____

☆ Read and color in the star.



2. Q: 華中打電話給凱文的的時候，凱文正在做什麼？

huá zhōng dǎ diàn huà gěi kǎi wén de shí hòu kǎi wén zhèng zài zuò shén me

A: _____

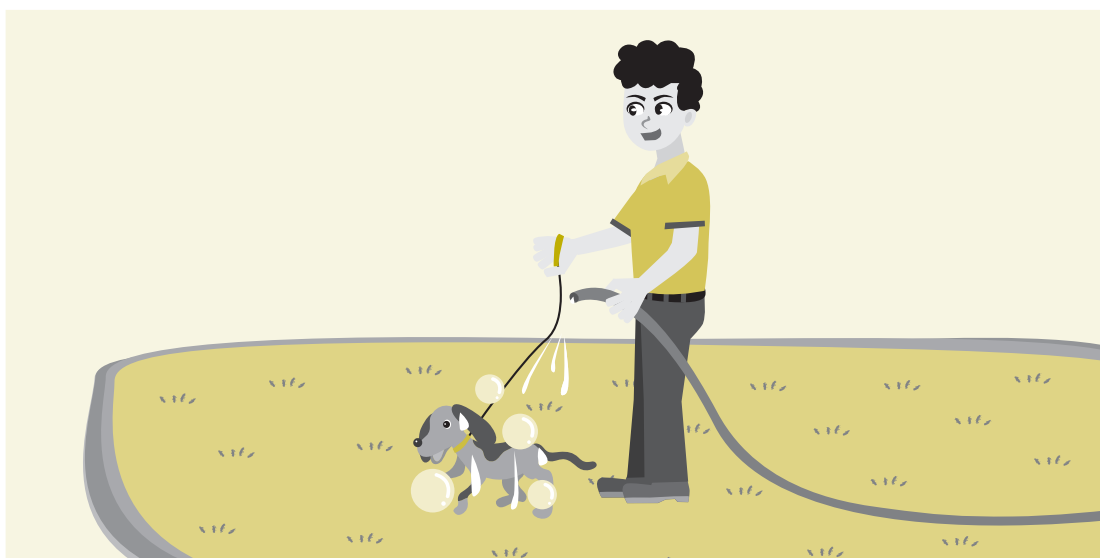
☆ Read and color in the star.



3. Q: 明_{ㄇㄧㄥˊ}真_{ㄓㄨㄢ}在_{ㄗㄞˋ}學_{ㄒㄩㄝˊ}校_{ㄒㄩㄝˊ}學_{ㄒㄩㄝˊ}華_{ㄏㄨㄚˊ}語_{ㄩˇ}的_{ㄉㄜ}時_{ㄕㄨㄛˊ}候_{ㄏㄡˊ}， 她_{ㄊㄚ}的_{ㄉㄜ}爸_{ㄅㄚˊ}爸_{ㄅㄚˊ}在_{ㄗㄞˋ}做_{ㄗㄨㄛˊ}什_{ㄕㄨㄛˊ}麼_{ㄇㄜˊ}？
 míng zhēn zài xué xiào xué huá yǔ de shí hòu tā de bà ba zài zuò shén me

A: _____

☆ Read and color in the star.



4. Q: 媽_{ㄇㄚˊ}媽_{ㄇㄚˊ}： 「 爸_{ㄅㄚˊ}爸_{ㄅㄚˊ}在_{ㄗㄞˋ}哪_{ㄋㄚˇ}裡_{ㄌㄩˇ}？ 我_{ㄨㄛˊ}沒_{ㄇㄟˊ}看_{ㄕㄢˊ}到_{ㄉㄠˊ}他_{ㄊㄚ}。 」
 mā ma bà ba zài nǎ lǐ wǒ méi kàn dào tā

A: 家_{ㄐㄧㄚ}傑_{ㄐㄟˊ}： 「 _____ 」
 jiā jié

☆ Read and color in the star.

D. 請看圖在空格中寫出適合的答案，並念出對話。

qíng kàn tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dá àn bìng niǎn chū duì huà

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the dialog you make out loud.



1. 明真：「媽媽，你為什麼想買這件衣服？」

míng zhēn

mā ma

nǐ wèi shén me xiǎng mǎi zhè jiàn yī fú

媽媽：「因為這件衣服_____，再加_____」

mā ma

yīn wèi zhè jiàn yī fú

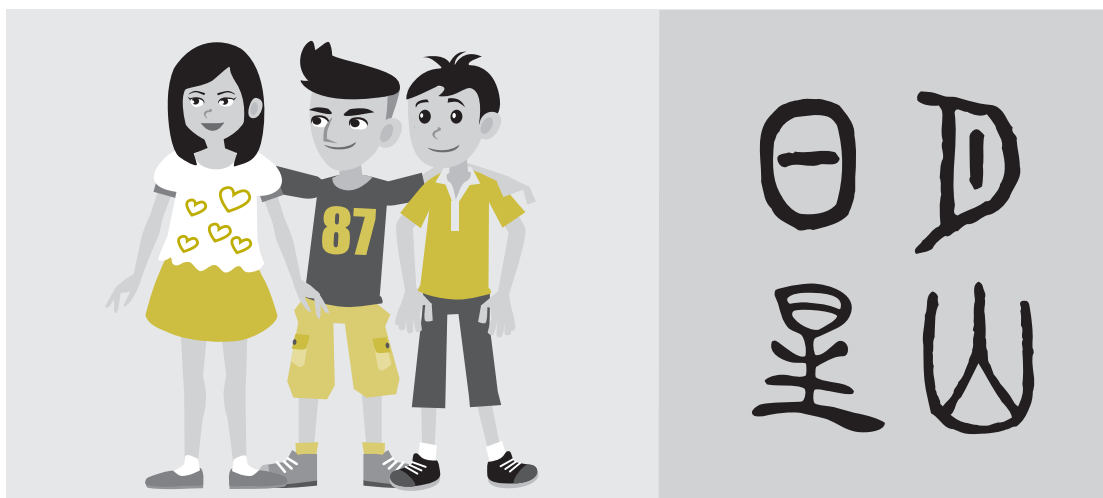
zài jiā

上_____，所以我想買。

shàng

suǒ yǐ wǒ xiǎng mǎi

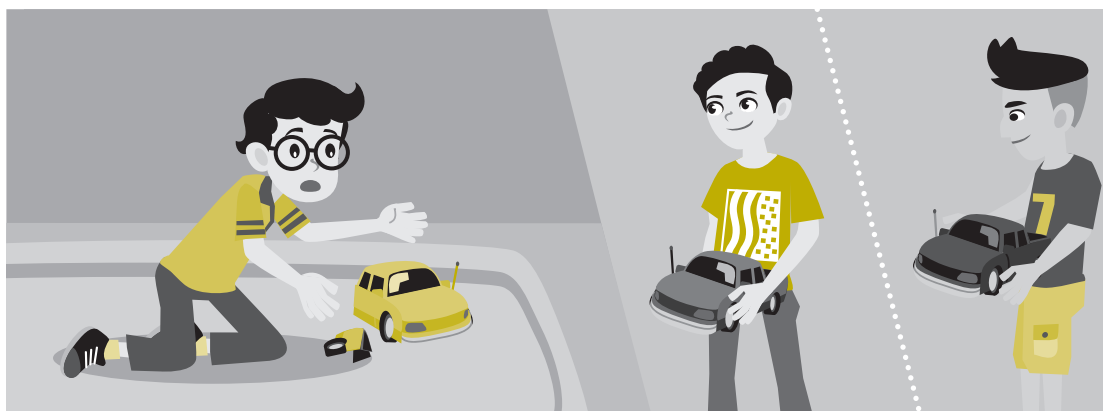
☆ Read and color in the star.



2. 老師：「凱文，為什麼你想學華語？」
lǎo shī kǎi wén wèi shén me nǐ xiǎng xué huá yǔ

凱文：「因為我 _____，再加工上 _____，
kǎi wén yīn wèi wǒ _____ zài jiā shàng _____
_____，所以我想要學華語。」
suǒ yǐ wǒ xiǎng xué huá yǔ

☆ Read and color in the star.




3. 爸爸：「你有很多玩具車了，為什麼還要買新的？」
bā ba nǐ yǒu hěn duō wán jù chē le wèi shén me hái yào mǎi xīn de

華中：「因為我的 _____，再加工上 _____，
huá zhōng yīn wèi wǒ de _____ zài jiā shàng _____
_____，所以我想要買 _____
_____ 新的。」
suǒ yǐ wǒ xiǎng mǎi xīn de

☆ Read and color in the star.

E. 下文是麗安的日記，請看日記並使用要求的詞或句型回答問題。

Ann's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions about it.

十月一號 天氣 
shí yuē yī hào tiān qì

今天媽媽在廚房做南瓜派，我也一起幫忙。南瓜派跟月餅的材料差不多，都有麵粉、奶油、蛋和糖，但是作法不一樣，月餅是把餡包在裡面。秋天的時候因為南瓜很多，再加上有萬聖節和感恩節，所以到處都可以看到南瓜派。烤好的南瓜派聞起來很香，我最喜歡吃南瓜派了。

1. 南瓜派跟月餅的材料一樣嗎？（差不多）
nán guā pài gēn yuè bǐng de cái liào yí yàng ma chà bu duō



2. 為什麼秋天到處都可以看到南瓜派？
wèi shén me qiū tiān dào chù dōu kě yǐ kàn de dào nán guā pài
（再加上）
zài jiā shàng



3. 為什麼麗安喜歡吃南瓜派？（聞起來）
wèi shén me lì ān xǐ huān chī nán guā pài wén qǐ lái



III. 寫字 Writing

廚	廚	廚							
正	正	正							
材	材	材							
料	料	料							
麵	麵	麵							
粉	粉	粉							
油	油	油							
聞	聞	聞							
香	香	香							
烤	烤	烤							

第五課：迎接新的一年

dì wǔ kè

yíng jiē xīn de yī nián

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niàn



A. 重複音檔所說的詞彙。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de cí huì

Listen and repeat.

報告

倒數

迎接

跨年

故意

聲音

帶來

寺廟

煩惱



Listen and color in the star.



B. 重複音檔所說的句子。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de jù zì

Listen and repeat.



現在請你們
開始報告各
國的新年活
動。

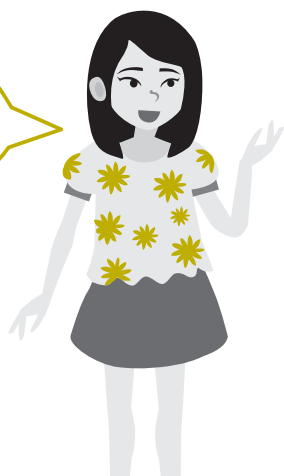
現在請你們開始報告各國的新年活動。
xiàn zài qǐng nǐ men kāi shǐ bào gào
gè guó de xīn nián huó dòng



在美國的紐約，
很多人會在十二
月三十一號晚上
一起倒數，迎接
新的一年。

在美國的紐約，很多人會在十二月三十一號晚上一起倒數，迎接新的一年。
zài měi guó de niǔ yuē hěn duō rén
huì zài shí èr yuè sān shí yī hào
wǎn shàng yì qǐ dào shù yíng jiē xīn
de yī nián

澳洲的新年在
夏天，雪梨的
跨年煙火非常
有名。



澳洲的新年在夏天，雪梨的跨年煙火非常有名。
ào zhōu de xīn nián zài xià tiān xuě
lí de kuà nián yān huǒ fēi cháng yǒu
míng



在義大利，他們
故意把東西摔
破，因為摔破東
西的聲音可以帶
來好運。

在義大利，他們故意把東西摔破，因為摔破東西的聲音可以帶來好運。
zài yì dà lì tā men gù yì bǎ
dōng xī shuāi pò yīn wèi shuāi pò dōng
xī de shēng yīn kě yǐ dài lái hǎo
yùn

法國人喜歡
全家在一起
喝香檳酒，
慶祝新年。



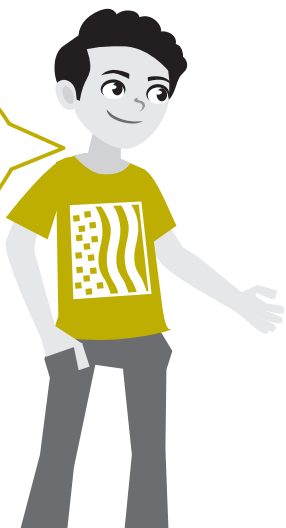
法_{ㄈㄚˊ}國_{ㄍㄨㄛˋ}人_{ㄖㄣˊ}喜_{ㄒㄩˇ}歡_{ㄏㄨㄢ}全_{ㄑㄩㄢ}家_{ㄐㄧㄚ}在_{ㄗㄞˋ}一_ㄧ起_{ㄑǐ}。
fǎ guó rén xǐ huān quán jiā zài yì qǐ
喝_{ㄏㄜˊ}香_{ㄒㄩㄥ}檳_{ㄅㄧㄣ}酒_{ㄓㄨˇ}，慶_{ㄑㄩㄥ}祝_{ㄓù}新_{ㄒㄩㄣ}年_{ㄋㄧㄢ}。
hē xiāng bīn jiǔ qīng zhù xīn nián

菲律賓人在那
一天的晚上，
也跟別的國家
一樣放煙火。



菲_{ㄈㄟ}律_{ㄌㄩˊ}賓_{ㄅㄧㄣ}人_{ㄖㄣˊ}在_{ㄗㄞˋ}那_{ㄋㄚˊ}一_ㄧ天_{ㄊㄩㄢ}的_{ㄉㄜ}晚_{ㄨㄢˇ}上_{ㄕㄨㄥˋ}，也_{ㄚˊ}跟_{ㄍㄣ}別_{ㄇㄧㄝˊ}的_{ㄉㄜ}國_{ㄍㄨㄛˋ}家_{ㄐㄧㄚ}一_ㄧ樣_{ㄧㄤˋ}放_{ㄈㄤ}煙_{ㄧㄢ}火_{ㄏㄨㄛˇ}。
fēi lǚ bīn rén zài nà yì tiān de wǎn shàng yě gēn bié de guó jiā yí yàng fàng yān huǒ

一月一號那一
天，日本的寺廟
會敲108次鐘，
代表108種的煩
惱都不見了。



一_ㄧ月_{ㄩㄝˋ}一_ㄧ號_{ㄏㄠˋ}那_{ㄋㄚˊ}一_ㄧ天_{ㄊㄩㄢ}，日_ㄖ本_{ㄅㄣˊ}的_{ㄉㄜ}寺_ㄙ廟_{ㄇㄧㄠˋ}會_{ㄏㄨㄟ}敲_{ㄑㄧㄠ}108次_{ㄘㄧ}鐘_{ㄓㄨㄥ}，
yī yuē yì hào nà yì tiān rì běn de sì miào huì qiāo 108 cì zhōng
代_{ㄉㄞˋ}表_{ㄅㄧㄠˋ}108種_{ㄓㄨㄥ}的_{ㄉㄜ}煩_{ㄈㄢ}惱_{ㄋㄠˋ}都_{ㄉㄠ}不_{ㄅㄨˊ}
dài biǎo 108 zhǒng de fán nǎo dōu bú
見_{ㄐㄧㄢˋ}了_{ㄌㄜˊ}。
jiàn le

臺灣很多城市辦
跨年晚會都放煙
火，特別是臺北
101的煙火，非
常漂亮。



臺_{ㄊㄞˊ}灣_{ㄨㄢ}很_{ㄏㄜㄣˊ}多_{ㄉㄠ}城_{ㄔㄥˊ}市_{ㄕㄩˊ}辦_{ㄅㄢˋ}跨_{ㄎㄨㄚˋ}年_{ㄋㄩㄢ}晚_{ㄨㄢˇ}會_{ㄏㄨㄟ}都_{ㄉㄠ}放_{ㄈㄤ}煙_{ㄧㄢ}火_{ㄏㄨㄛˇ}，特_{ㄊㄜˊ}別_{ㄇㄧㄝˊ}是_{ㄕㄩˊ}臺_{ㄊㄞˊ}北_{ㄅㄟˊ}101的_{ㄉㄜ}煙_{ㄧㄢ}火_{ㄏㄨㄛˇ}，非_{ㄈㄟ}常_{ㄔㄨㄥˊ}漂_{ㄆㄧㄠˋ}亮_{ㄌㄩㄤˋ}。
tái wān hěn duō chéng shì bàn kuà nián wǎn huì dōu fàng yān huǒ tè bié shì tái běi 101 de yān huǒ fēi cháng piào liàng

☆ Listen and color in the star.



C. 填入聽到的生詞。
tián rù tīng dào de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

摔破
shuāi pò

倒數
dào shǔ

報告
bào gào

煩惱
fán nǎo

帶來
dài lái

煙火
yān huǒ

聲音
shēng yīn

迎接
yíng jiē

1. 現在請你們開始_____各國的新年活動。

.....

2. 在義大利，他們故意把東西_____。

.....

3. 很多人會在晚上一起倒數，_____新的一年。

.....

4. 雪梨的跨年_____非常有名。



D. 請聽對話，使用代號回答問題。
qīng tīng duì huà shǐ yòng dài hào huí dá wèn tí

Listen to the dialog, then use the numbers to answer the questions.

1.

Answer: _____

2.

Answer: _____

3.

Answer: _____

4.

Answer: _____

II. 認讀 Let's Read and Comprehend

rèn dú

A. 請念念看以下句子。
qīng niàn niàn kàn yǐ xià de jù zi

Let's read the following sentences out loud.

現在請你們開始報告
xiàn zài qǐng nǐ men kāi shǐ bào gào
各國的新年活動。
gè guó de xīn nián huó dòng

在美國的紐約，很多
zài měi guó de niǔ yuē hěn duō
人會在十二月三十一
rén huì zài shí èr yuè sān shí yī
號晚上一起倒數，迎
hào wǎn shàng yì qǐ dào shǔ yíng
接新的一年。
jiē xīn de yì nián

澳^À洲^{ZHOU}的^{DE}新^{XIN}年^{NIAN}在^{ZAI}夏^{XIA}天^{TIAN}，
ào zhōu de xīn nián zài xià tiān
雪^{XUE}梨^{LI}的^{DE}跨^{KUA}年^{NIAN}煙^{YAN}火^{HUO}非^{FEI}常^{CHANG}
xuě lí de kuà nián yān huǒ fēi cháng
有^{YOU}名^{MING}。
yǒu míng

在^{ZAI}義^{YI}大^{DA}利^{LI}，他^{TΑ}們^{MEN}故^{GU}意^{YI}，
zài yì dà lì tā men gù yì
把^{BA}東^{DONG}西^{XI}摔^{SHUAI}破^{PO}，因^{YIN}為^{WEI}摔^{SHUAI}
bǎ dōng xī shuāi pò yīn wèi shuāi
破^{PO}東^{DONG}西^{XI}的^{DE}聲^{SHENG}音^{YIN}可^{KE}以^{YI}帶^{DAI}
pò dōng xī de shēng yīn kě yǐ dài
來^{LA}好^{HAO}運^{YUN}。
lái hǎo yùn

法^{FA}國^{GUO}人^{REN}喜^{XI}歡^{HUAN}全^{QUAN}家^{JIA}在^{ZAI}一^{YI}一^{YI}
fǎ guó rén xǐ huān quán jiā zài yì
起^{QI}喝^{HE}香^{XIANG}檳^{BIN}酒^{JIU}，慶^{QING}祝^{ZHU}新^{XIN}年^{NIAN}。
qǐ hē xiāng bīn jiǔ qìng zhù xīn nián
nián

菲^{FEI}律^{LI}賓^{BIN}人^{REN}在^{ZAI}那^{NA}一^{YI}天^{TIAN}的^{DE}
fēi lǜ bīn rén zài nà yì tiān de
晚^{WAN}上^{SHANG}，也^{YE}跟^{GEN}別^{BI}的^{DE}國^{GUO}家^{JIA}
wǎn shàng yě gēn bié de guó jiā
一^{YI}樣^{YANG}放^{FANG}煙^{YAN}火^{HUO}。
yí yàng fàng yān huǒ

一^{YI}月^{YUE}一^{YI}號^{HAO}那^{NA}一^{YI}天^{TIAN}，日^{RI}
yī yuè yī hào nà yì tiān rì
本^{ZEN}的^{DE}寺^{SI}廟^{MIAO}會^{HUI}敲^{KAO}108次^{CI}，
běn de sì miào huì qiāo cì
鐘^{ZHONG}，代^{DAI}表^{BIAO}108種^{ZHONG}的^{DE}煩^{FAN}惱^{NAO}。
zhōng dài biǎo zhǒng de fán nǎo
都^{DOU}不^{BU}見^{JIAN}了^{LE}。
dōu bú jiàn le

臺^{TAI}灣^{WAN}很^{HEN}多^{DUO}城^{CHENG}市^{SHI}辦^{BAN}跨^{KUA}年^{NIAN}
tái wān hěn duō chéng shì bàn kuà nián
晚^{WAN}會^{HUI}都^{DOU}放^{FANG}煙^{YAN}火^{HUO}，特^{TE}別^{BI}
wǎn huì dōu fàng yān huǒ tè bié
是^{SHI}臺^{TAI}北^{BEI}101的^{DE}煙^{YAN}火^{HUO}，非^{FEI}
shì tái běi de yān huǒ fēi
常^{CHANG}漂^{PIAO}亮^{LIANG}。
cháng piào liàng

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

第五課：迎接新的一年

現在請你們開始報告
各國的新年活動。
gè guó de xīn nián huó dòng

在美國的紐約，很多人
會在十二月三十一
號晚上一起倒數，迎
接新的一年。
niǔ yuē
dào shǔ yíng
jiē

澳洲的新年在夏天，
雪梨的跨年煙火非常
有名。
ào zhōu
xuě lí kuà nián yān huǒ

在義大利，他們故意
把東西摔破，因為摔
破東西的聲音可以帶
來好運。
yì dà lì gù yì
shuāi pò shuāi
pò shēng yīn dài
lái hǎo yùn

法國人喜歡全家在一
起喝香檳酒，慶祝新
年。
fǎ guó rén xǐ huān quán jiā
xiāng bīn jiǔ qìng zhù

菲律賓人在那一天的
晚上，也跟別的國家
一樣放煙火。
fēi lǜ bīn
yān huǒ

一月一號那一天，日
本的寺廟會敲108次
鐘，代表108種的煩惱
都不見了。
sì miào qiāo
zhōng dài biǎo fán nǎo

臺灣很多城市辦跨年
晚會都放煙火，特別
是臺北101的煙火，非
常漂亮。
chéng shì kuà nián
yān huǒ
piào liàng

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

現在請你們開始報告
各國的新年活動。



在美國的紐約，很多人
會在十二月三十一
號晚上一起倒數，迎
接新的一年。

澳洲的新年在夏天，
雪梨的跨年煙火非常
有名。



在義大利，他們故意
把東西摔破，因為摔
破東西的聲音可以帶
來好運。

法國人喜歡全家在一
起喝香檳酒，慶祝新
年。



菲律賓人在那一天的
晚上，也跟別的國家
一樣放煙火。

一月一號那一天，日本
的寺廟會敲 108 次鐘，
代表 108 種的煩惱都不
見了。



臺灣很多城市辦跨年
晚會都放煙火，特別
是臺北 101 的煙火，
非常漂亮。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

B. 排排看：請寫出順序正確的句子。

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

的聲音

摔破

可以

東西

好運

帶來



2.

喜歡

在一起

香檳酒

法國人

喝

全家



3.

108 種的

敲 108 次鐘

煩惱

代表

都不見了



4.

跨年

有名

雪梨的

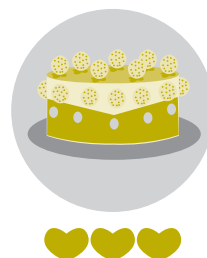
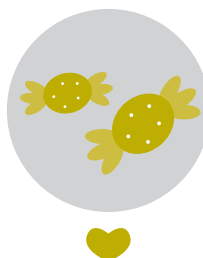
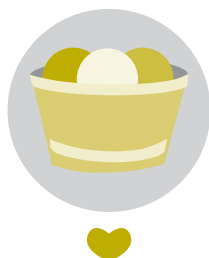
非常

煙火



C. 請看圖在空格中寫出適合的答案，並念出句子。
qíng kàn tú zài kōng gé zhōng xiě chū shì hé de dá àn bìng niǎn chū jù zì

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the sentences you make out loud.



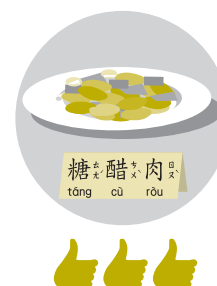
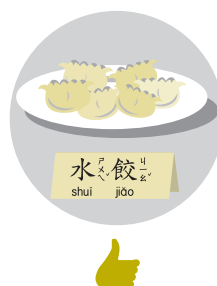
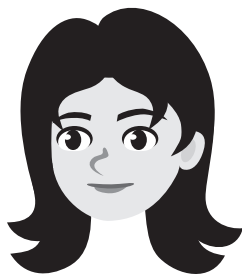
1. 明真喜歡吃 _____ , 特別是 _____ 。
míng zhēn xǐ huān chī _____ , tè bié shì _____ 。

★ Read and color in the star.



2. 華中很喜歡 _____ , 特別是 _____ 。
huá zhōng hěn xǐ huān _____ , tè bié shì _____ 。

★ Read and color in the star.

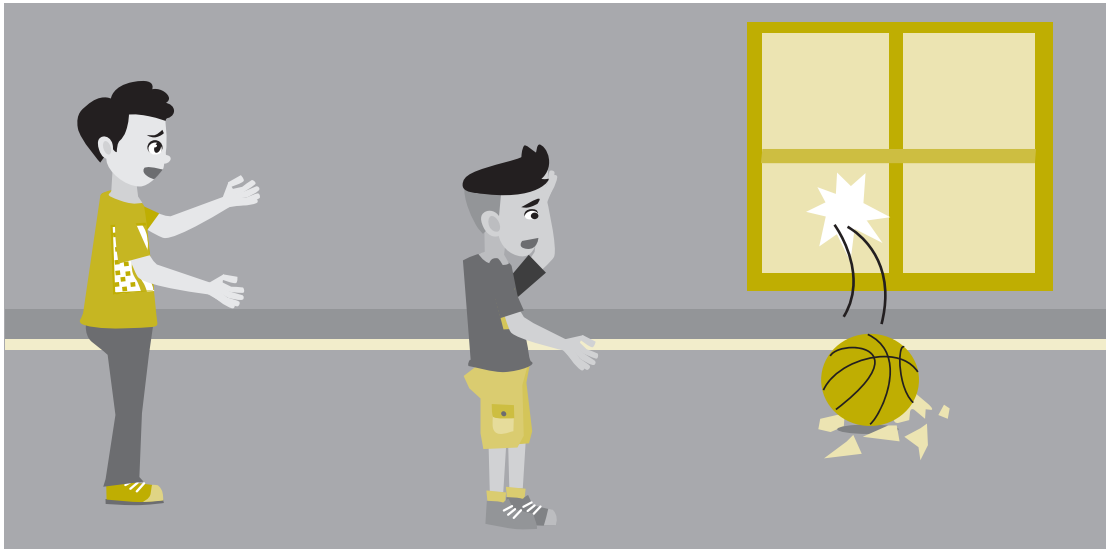


3. 家傑媽媽會做很多 _____ , 特別是 _____ , 做得非常好吃。
jiā jié mā ma huì zuō hěn duō _____ , tè bié shì _____ , zuō de fēi cháng hǎo chī 。

★ Read and color in the star.

D. 請看圖在空格中寫出適合的答案，並念出對話。

Use the pictures to fill in the blanks with the correct characters, and then read the dialog you make out loud.



1. 家傑：「我不小心把_____了！」
 jiā jié wǒ bù xiǎo xīn bǎ _____ le
- 凱文：「現在怎麼辦？」
 kǎi wén xiàn zài zěn me bàn

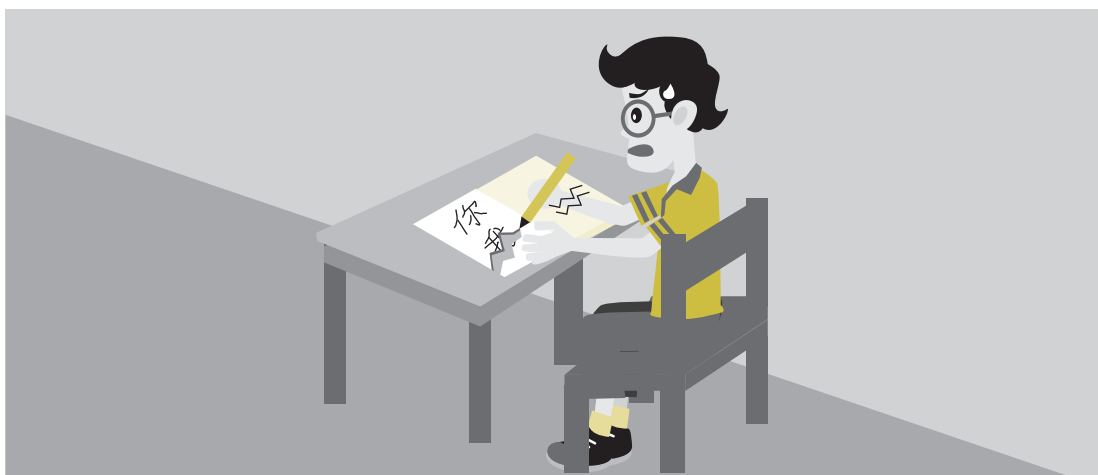
☆ Read and color in the star.



2. 安娜：「媽媽，我跌倒，不小心把_____了。」
 ān nā mā ma wǒ diē dǎo bù xiǎo xīn bǎ _____ le

媽媽：「杯子摔破沒關係，你受傷了嗎？」
 mā ma bēi zi shuāi pò méi guān xi nǐ shòu shāng le ma
 以後走路小心一點！」
 yǐ hòu zǒu lù xiǎo xīn yì diǎn

★ Read and color in the star.



3. 華中：「老師，可以再給我一張紙嗎？我_____了。」
 huá zhōng lǎo shī kě yǐ zài gěi wǒ yì zhāng zhǐ ma wǒ _____ le

老師：「好，我等一下拿給你。」
 lǎo shī hǎo wǒ děng yí xià nǎ gěi nǐ


★ Read and color in the star.

第五課：迎接新的一年

E. 下文是明真的日記，請看日記並使用要求的詞或句型回答問題。

xià wén shì míng zhēn de rì jì qīng kàn rì jì bìng shǐ yòng yāo qiú de cí huò jù xíng huí dá wèn tí

Jane's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions about it.

五月十三號 天氣 

wǔ yuè shí sān hào tiān qì

今天老師要我們報告各國的新年活動，在美國很多人會一起倒數，迎接新的一年。在義大利，他們故意把東西摔破，因為摔破東西的聲音可以帶來好運。日本的寺廟會敲108次鐘，代表108種的煩惱都不見了。臺灣很多城市辦跨年晚會都放煙火，特別是臺北101的煙火，非常漂亮。我最喜歡看煙火了，今年我想去臺灣看臺北101的跨年煙火。

jīn tiān lǎo shī yào wǒ men bào gào gè guó de xīn nián huó dòng , zài měi guó hěn duō rén huì yì qǐ dǎo shù , yíng jiē xīn de yí nián 。 zài yì dà lì , tā men gù yì bǎ dōng xī shuāi pò , yīn wéi shuāi pò dōng xī de shēng yīn kě yǐ dài lái hǎo yùn 。 rì běn de sì miào huì qiāo 108 cì zhōng , dài biǎo 108 zhǒng de fán nǎo dōu bù jiàn le 。 tái wān hěn duō chéng shì bàn kuà nián wǎn huì dōu fàng yān huǒ , tè bié shì tái běi 101 de yān huǒ , fēi cháng piào liang 。 wǒ zuì xǐ huān kàn yān huǒ le , jīn nián wǒ xiǎng qù tái wān kàn tái běi 101 de kuà nián yān huǒ 。

1. 在義大利會怎麼慶祝新年？（把...）

zài yì dà lì huì zěn me qīng zhù xīn nián bǎ



2. 在日本會怎麼慶祝新年？（代表...）

zài rì běn huì zěn me qīng zhù xīn nián dài biǎo



3. 在臺灣會怎麼慶祝新年？（煙火...）

zài tái wān huì zěn me qīng zhù xīn nián yān huǒ



III. 寫字 Writing

報	報	報							
數	數	數							
迎	迎	迎							
煙	煙	煙							
摔	摔	摔							
破	破	破							
聲	聲	聲							
音	音	音							
運	運	運							
酒	酒	酒							

第六課：成果發表會（複習一）

dì liù kè

chéng guǒ fā biǎo huì

fù xí yī

I. 我會念 Let's Read

wǒ huì niàn



A. 重複音檔所說的詞彙。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de cí huì

Listen and repeat.

成果發表會

結束

拌

束

為了

煎

牛排

煮



☆ Listen and color in the star.



B. 重複音檔所說的句子。

chóng fù yīn dǎng suǒ shuō de jù zì

Listen and repeat.

發表會終於結束了，今天你跳得真好！累不累？



發表會終於結束了，今天你跳得真好！累不累？
fā biǎo huì zhōng yú jié shù le jīn tiān nǐ tiào de zhēn hǎo! lèi bù lèi?

我也覺得我跳得不錯。雖然很累，但是跳得很開心。



我也覺得我跳得不錯。雖然很累，但是跳得很開心。
wǒ yě jué de wǒ tiào de bú cuò suī rán hěn lèi dàn shì tiào de hěn kāi xīn

你只學了三個月就跳得這麼好，真不容易。



你只學了三個月就跳得這麼好，真不容易。
nǐ zhī xué le sān ge yuè jiù tiào de zhè me hǎo zhēn bù róng yì

因為我對跳舞有興趣，再加上我一直練習，所以可以跳得很好。



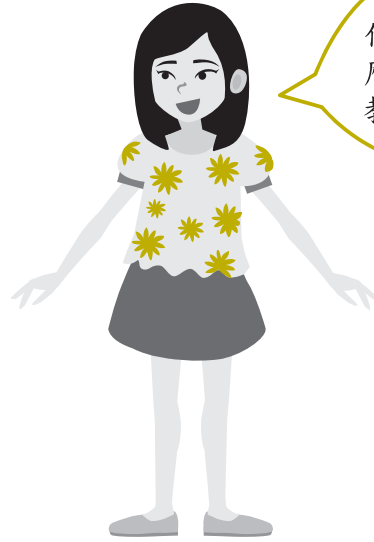
因為我對跳舞有興趣，再加上我一直練習，所以可以跳得很好。
yīn wèi wǒ duì tiào wǔ yǒu xìng qù zài jiā shàng wǒ yī zhí liàn xí suǒ yǐ kě yǐ tiào de hěn hǎo

第六課：成果發表會（複習一）

我跟你阿姨在小學的時候也學過舞蹈，從一年級就開始學了。



你們跳得怎麼樣？可以教我嗎？



我跟你阿姨在小學的
時候也學過舞蹈，從
一年級就開始學了。

你們跳得怎麼樣？可以
教我嗎？

我沒辦法教你，
因為我很久沒跳
了。我建議你問
問阿姨吧！



好，我試
試看。



我沒辦法教你，因為我
很久沒跳了。我建議你
問問阿姨吧！

好，我試試看。

☆ Listen and color in the star.



C. 填入聽到的生詞。
tián rù tīng dào de shēng cí

Listen and fill in the blanks with the vocabulary words you hear.

煮 zhǔ	束 shù	結束 jié shù	拌 bàn
建議 jiàn yì	牛排 niú pāi	為了 wèi le	終於 zhōng yú

1. 發表會終於_____了，今天你跳得真好！

2. 我_____你問問阿姨吧！

3. 他買了一_____花送給媽媽。

4. 爸爸除了給全家煎_____，還煮了麵。



D. 請聽敘述，使用代號回答問題。
qīng tīng xù shù shǐ yòng dài hào huí dá wèn tí

Listen to the narration, then use the numbers to answer the questions.

1. Answer: _____

2. Answer: _____

3. Answer: _____

4. Answer: _____

II. 認讀 Let's Read and Comprehend

A. 請念一念看以下的句子。

qīng niàn niàn kàn yí xià de jù zi

Let's read the following sentences out loud.

發表會終於結束了，
fā biǎo huì zhōng yú jié shù le
今天你跳得真好！累
jīn tiān nǐ tiào de zhēn hǎo lèi
不累？
bú lèi

我也覺得我跳得不
wǒ yě jué de wǒ tiào de bú
錯。雖然很累，但是
cuò suī rán hěn lèi dàn shì
跳得很開心。
tiào de hěn kāi xīn

你只學了三個月就跳
nǐ zhǐ xué le sān ge yuè jiù tiào
得這麼好，真不容易。
de zhè me hǎo zhēn bù róng yì

因為我對跳舞有興趣，
yīn wèi wǒ duì tiào wǔ yǒu xìng qù
再加上我一直練習，所
zài jiā shàng wǒ yì zhí liàn xí suǒ
以可以跳得很好。
yǐ kě yǐ tiào de hěn hǎo

回家以後，我們就在
huí jiā yǐ hòu wǒ men jiù zài
廚房開始做了。
chú fáng kāi shǐ zuò le

蛋糕的作法不太難。
dàn gāo de zuò fǎ bú tài nán

先把麵粉、奶油、糖
xiān bǎ miàn fěn nǎi yóu táng
跟蛋都拌好，再放進
gēn dàn dōu bàn hǎo zài fàng jìn
烤箱。
kǎo xiāng

只要烤二十分鐘就好
zhǐ yào kǎo èr shí fēn zhōng jiù hǎo
了。
le

How many times did you read the sentences above out loud? ☆☆☆☆☆

發_ㄈ表_ㄅ會_ㄅ終_ㄓ於_ㄩ結_ㄓ束_ㄌ了_ㄌ，
fā biǎo huì zhōng yú jié shù

今_ㄐ天_ㄊ你_ㄋ跳_ㄊ得_ㄉ真_ㄓ好_ㄠ！累_ㄌ

不_ㄅ累_ㄌ？

我_ㄨ也_ㄝ覺_ㄐ得_ㄉ我_ㄨ跳_ㄊ得_ㄉ不_ㄅ
bú

錯_ㄘ。雖_ㄨ然_ㄖ很_ㄠ累_ㄌ，但_ㄉ是_ㄕ
cuò suī rán dàn shì

跳_ㄊ得_ㄉ很_ㄠ開_ㄨ心_ㄣ。
kāi xīn

你_ㄋ只_ㄓ學_ㄒ了_ㄌ三_ㄙ個_ㄍ月_ㄩ就_ㄐ跳_ㄊ

得_ㄉ這_ㄓ麼_ㄠ好_ㄠ，真_ㄓ不_ㄅ容_ㄖ易_ㄣ。
róng yì

因_ㄩ為_ㄨ我_ㄨ對_ㄉ跳_ㄊ舞_ㄨ有_ㄚ興_ㄩ趣_ㄣ，
duì xìng qù

再_ㄗ加_ㄐ上_ㄕ我_ㄨ一_ㄝ直_ㄓ練_ㄌ習_ㄣ，所_ㄕ
zài jiā shàng liàn xí

以_ㄩ可_ㄎ以_ㄩ跳_ㄊ得_ㄉ很_ㄠ好_ㄠ。

回_ㄏ家_ㄐ以_ㄩ後_ㄠ，我_ㄨ們_ㄢ就_ㄐ在_ㄓ

廚_ㄔ房_ㄈ開_ㄐ始_ㄓ做_ㄉ了_ㄌ。
chú fáng

蛋_ㄉ糕_ㄠ的_ㄉ作_ㄗ法_ㄈ不_ㄅ太_ㄠ難_ㄠ。
dàn gāo zuò fǎ

先_ㄒ把_ㄉ麵_ㄇ粉_ㄈ、奶_ㄋ油_ㄠ、糖_ㄊ
miàn fěn nǎi yóu

跟_ㄍ蛋_ㄉ都_ㄉ拌_ㄅ好_ㄠ，再_ㄗ放_ㄆ進_ㄣ
bàn

烤_ㄎ箱_ㄠ。
kǎo xiāng

只_ㄓ要_ㄚ烤_ㄎ二_ㄌ十_ㄠ分_ㄈ鐘_ㄠ就_ㄐ好_ㄠ
kǎo fēn zhōng

了_ㄌ。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

發表會終於結束了，
今天你跳得真好！累
不累？

→ 我也覺得我跳得不錯。
雖然很累，但是跳得很
開心。

你只學了三個月就跳
得這麼好，真不容易。

→ 因為我對跳舞有興趣，
再加上我一直練習，所
以可以跳得很好。

回家以後，我們就
在廚房開始做了。

→ 蛋糕的作法不太難。

先把麵粉、奶油、糖
跟蛋都拌好，再放進
烤箱。

→ 只要烤二十分鐘就好了。

How many times did you read the sentences above out loud? ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

B. 排排看：請寫出順序正確的句子。

Arrange the words and phrases provided below to make good sentences.

1.

很累

但是

很開心

雖然

跳得



2.

你阿姨

舞蹈

的時候

也學過

我跟

在小學



3.

一邊

喝汽水

一邊

我們

吃蛋糕



4.

我們做的

比

媽媽說

好吃

蛋糕

她做的



第六課：成果發表會（複習一）

C. 請_ㄑ看_ㄎ圖_ㄊ寫_ㄩ出_ㄘ答_ㄉ句_ㄐ，並_ㄅ念_ㄋ出_ㄘ對_ㄉ話_ㄏ。

qíng kàn tú xiě chū dǎ jù bìng niǎn chū duì huà

Use the pictures to answer the questions, and then read the dialog you make out loud.

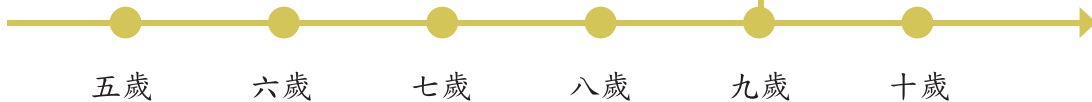


1. Q: 華_ㄏ中_ㄓ從_ㄘ什_ㄕ麼_ㄇ時_ㄕ候_ㄏ開_ㄎ始_ㄕ學_ㄩ書_ㄕ法_ㄈ?

huá zhōng cóng shén me shí hòu kāi shǐ xué shū fǎ

A: _____

☆ Read and color in the star.

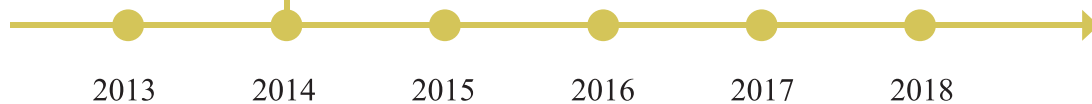


2. Q: 明_ㄇ真_ㄓ從_ㄘ什_ㄕ麼_ㄇ時_ㄕ候_ㄏ開_ㄎ始_ㄕ學_ㄩ舞_ㄨ蹈_ㄉ?

míng zhēn cóng shén me shí hòu kāi shǐ xué wǔ dào

A: _____

☆ Read and color in the star.



3. Q: 凱文從什麼時候開始下圍棋?
kǎi wén cóng shén me shí hòu kāi shǐ xià wéi qí

A: _____

☆ Read and color in the star.

第六課：成果發表會（複習一）

D. 明^{ㄇㄧㄥˊ}真^{ㄓㄨㄣˊ}想^{ㄒㄩㄥˋ}做^{ㄉㄨㄛˋ}一^ㄧ個^{ㄍㄜˊ}蛋^{ㄉㄢˋ}糕^{ㄍㄠ}，請^{ㄘㄧㄥˊ}你^{ㄋㄧ}看^{ㄎㄢˋ}看^{ㄎㄢˋ}食^ㄕ譜^{ㄆㄨˇ}，告^{ㄍㄠˋ}訴^{ㄙㄨˋ}她^{ㄊㄚ}正^ㄓ確^{ㄑㄩㄝˊ}的^{ㄉㄜˊ}步^{ㄅㄨˊ}驟^{ㄗㄡˋ}，並^{ㄅㄧㄥˊ}念^{ㄋㄧㄢˋ}出^{ㄔㄨ}句^{ㄐㄩˊ}子^{ㄗㄩˊ}。

míng zhēn xiǎng zuò yí ge dàn gāo qǐng nǐ kàn kàn shí pǔ gào sù tā zhèng què de bù zòu bīng niǎn chū jù zi

Jane wants to make a cake. Look at the recipe, fill in the blanks to tell her the correct steps, and then read the sentences you make out loud.



1. 做^{ㄉㄨㄛˋ}蛋^{ㄉㄢˋ}糕^{ㄍㄠ}的^{ㄉㄜˊ}材^{ㄘㄢˊ}料^{ㄌㄠˋ}有^{ㄩˇ}： _____ 、 _____ 、
zuò dàn gāo de cái liào yǒu _____ 、 _____ 。

☆ Read and color in the star.

2. 請^{ㄘㄧㄥˊ}先^{ㄒㄧㄢ} _____ 材^{ㄘㄢˊ}料^{ㄌㄠˋ}都^{ㄉㄨ} _____ 。

☆ Read and color in the star.


3. 再^{ㄗㄞˋ}把^{ㄅㄚˇ} _____ 放^{ㄈㄤˋ}進^{ㄐㄧㄣˋ} _____ ， 烤^{ㄎㄠˋ} _____ 就^{ㄐㄩˊ}好^{ㄏㄠˇ}了^{ㄌㄜˊ}。

☆ Read and color in the star.

E. 下文是明真的日記，請看日記並使用要求的詞或句型回答問題。

xià wén shì míng zhēn de rì jì qīng kàn rì jì bìng shǐ yòng yāo qiú de cí huò jù xíng huí dá wèn tí

Jane's diary is below. Read it, then use the words or sentences provided to answer the questions about it.

五月十五號 天氣 

wǔ yuè shí wǔ hào tiān qì

成果發表會終於結束了，我表演了舞蹈。我對

chéng guǒ fā biǎo huì zhōng yú jié shù le wǒ biǎo yǎn le wǔ dǎo wǒ duì

舞蹈一直很有興趣，從三年級開始學，每天都練習。

wǔ dǎo yì zhí yǒu xìng qù cóng sān nián jí kāi shǐ xué wǔ dǎo měi tiān dōu liàn xí

媽媽和阿姨也學過舞蹈，他們從一年級就開始

mā ma hé ā yí yě xué guò wǔ dǎo tā men cóng yì nián jí kāi shǐ xué le

學了。可是媽媽說她沒辦法教我，因為她很久沒跳了。

méi bàn fǎ jiāo wǒ yīn wéi tā hěn jiǔ méi tiào le

所以她建議我問問阿姨。

jiàn yì wǒ wèn wèn ā yí

1. 明真對什麼有興趣？（對... 有興趣）

míng zhēn duì shén me yǒu xìng qù duì yǒu xìng qù



2. 明真的阿姨從什麼時候開始學舞蹈？

míng zhēn de ā yí cóng shén me shí hòu kāi shǐ xué wǔ dǎo

（從... 開始）

cóng kāi shǐ



3. 為什麼媽媽沒辦法教明真跳舞？媽媽要明真找誰教她？（建議）

wèi shén me mā ma méi bàn fǎ jiāo míng zhēn tiào wǔ dǎo mā ma yào míng zhēn zhǎo shéi jiāo tā jiàn yì



[illegible]

學華語向前走 第五冊 作業本

● 初版編輯群

編輯委員：方麗娜、江惜美、李碧霞、周少蘋、林能恭、信世昌、翁玲玲、彭妮絲、曾金金、盧毓文
（按姓氏筆畫排列）

執行編輯：孫懿芬（召集人）、王滢捷、曹靜儀、陳雪妮、陳雅芳、曾薇慈、楊千緞
（按姓氏筆畫排列）

行政編輯／英文翻譯：李芸蓁、陳品錡／史杰輝

海外諮詢委員：吳黎明（法國）、林宛芊（美國）、林伊瑩（澳洲）、洪淑瓊（澳洲）、
張心薇（美國）、陳安東（美國）、曹志芬（荷蘭）、曾秀芬（美國）、
楊瑾玲（澳洲）、葉憲年（加拿大）、聞穎（英國）、劉桂蓮（德國）、
鄭淑貞（美國）、魏瑞琴（美國）（按姓氏筆畫排列）

● 修訂編審群

執行編輯：方麗娜、王慧娟、江惜美、孫懿芬、曹靜儀、曾金金、劉欣怡（按姓氏筆畫排列）

行政編輯／英文修潤：楊傳郁、簡誌億／范大龍

四版編修審查委員：舒兆民、魏玫娟（按姓氏筆畫排列）

海外編修審查委員：朱小蓉（美國）、張玉玲（美國）、陳惠美（法國）、曾春梅（澳洲）、
曾景緞（美國）、黃思華（菲律賓）、詹鈞雯（多明尼加）（按姓氏筆畫排列）

美編設計及排版：加斌有限公司

出版機關：中華民國僑務委員會

地址／電話：臺北市徐州路五號十六樓／(02)2327-2600

網址：<https://www.ocac.gov.tw>

出版年月：中華民國一〇五年六月初版

中華民國一〇六年三月二版

中華民國一〇八年四月三版

中華民國一一三年一月四版

版（刷）次：中華民國一一三年二月四版一刷

定價：新臺幣160元（A、B本不拆售）

展售處（提供網路訂購服務）：

國家書店松江門市 地址：臺北市松江路209號

電話：02-2518-0207

網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場 地址：臺中市中山路6號

電話：04-2226-0330

網址：www.wunanbooks.com.tw

本會出版教材亦可於電商平臺或其他網路書店購買，如博客來、PC Home、金石堂、
三民書局等，詳<https://Textbook.Taiwan-World.Net>

本書電子版本及語音檔刊載於全球華文網(www.huayuworld.org)

承印：上校基業有限公司

GPN：1011300128

Let's Learn Mandarin (For Children)



中華民國僑務委員會

Overseas Community Affairs Council, R.O.C. (Taiwan)

班 級 _____

學生姓名 _____

教師姓名 _____